BOB MORANE

35

Vernes / Coria

Yang = Yin

LE LOMBARD

BOB MORANE

Yang = Yin

Vernes / Coria

LE LOMBARD

SCANNED BY ROJEMA © 2009

SAN FRANCISCO, WAAR BOB MORANE...

... OP REPORTAGE IS VOOR "REFLEX".

DIE OCHTEND...

PACIFIC

BRRR

MISTER MORANE?

JA. MET WIE SPREEK IK?

DAVID WEI, WEET U NOG? U WAS OOIT ZO GOED M'N NEDERIGE WINKEL TE BEZOEKEN.

DAVID WEI, NATUURLIJK WEET IK DAT NOG. HOE WIST U DAT IK IN SAN FRANCISCO WAS?

DE MEDIA, MR MORANE. EEN BEROEMDHEID ZOALS U BLIJFT NIET ONOPGEMERKT.

DAVID WEI, DE ANTIQUAIR VAN CHINATOWN. IK HEB AL EERDER GOEDE ZAKEN MET HEM GEDAAN.

IK HEB HIER EEN BRONZEN "KOUEI". PRACHTIG GROEN PATINA, INGELEGD MET CUPRIET. IK KAN HEM U VOOR EEN SPECIALE PRIJS AANBIEDEN.

IK HOOP DAT M'N BUDGET TOE-REIKEND IS. MAAR IK KAN PAS VANAVOND BIJ U LANGSKOMEN. ZO OM EEN UUR OF ACHT, NEGEN.

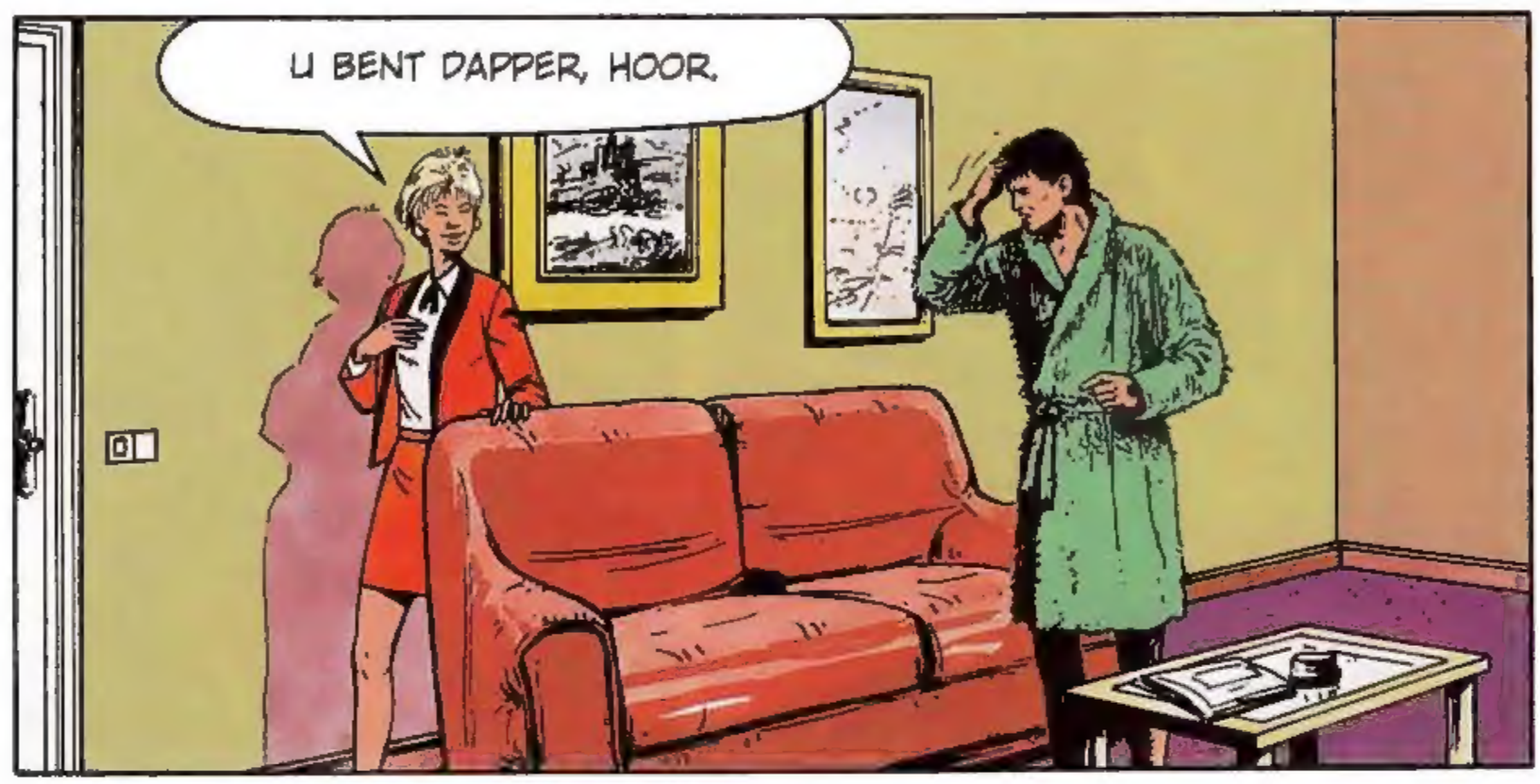
ENKELE MINUTEN LATER...

... ALS BOB HEEFT NEERGELEGD.

YOUR BREAKFAST, SIR.

OP DAT MOMENT...
THE EARTHQUAKE! DE AARDBEVING... ZOEK DEKKING.
JA HOOR, DE SAN ANDREAS-BREUK SPEELT WEER OP!

ZOEK DEKKING, SIR!
DAT IS ZO GEWELDIG AAN SAN FRANCISCO. JE HEBT HET GEVOEL DAT JE ELK MOMENT IN DE STILLE OCEAAN KAN WORDEN GEKIEPT...


U BENT DAPPER, HOOR.

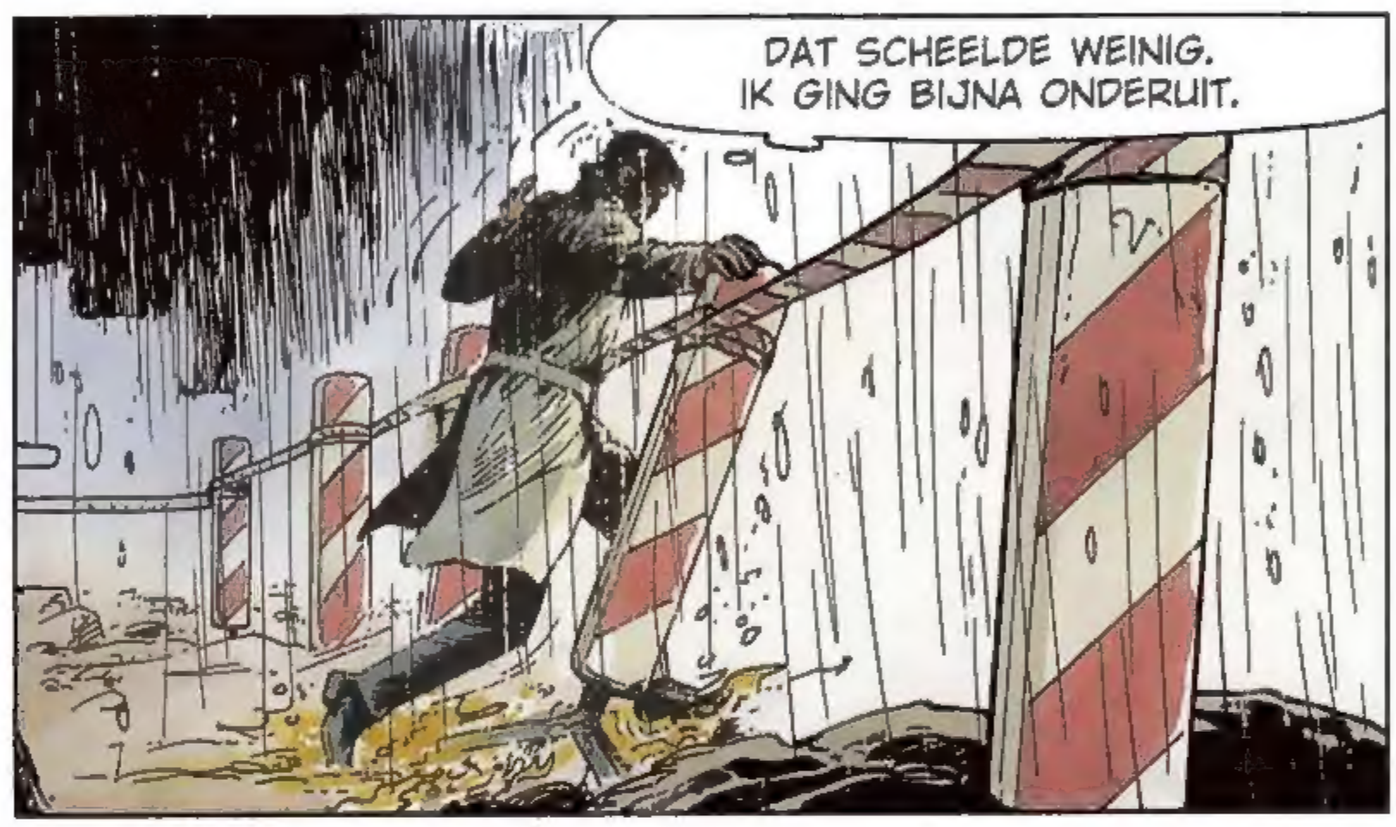
'K WEET NIET... MAAR WAT IK WÉL WEET, IS DAT IK RAMMEL VAN DE HONGER.

DIE AVOND IN CHINATOWN...
DE STRAAT WAAR U MOET ZIJN IS AFGESLOTEN. WE KUNNEN NIET VERDER.
GEEFT NIET, DAN GA IK LOPEN.

WAT EEN SNERTWEER. ZELFS DE CHINEZEN WAGEN ZICH NIET OP STRAAT.

ALS IK DIT GEWETEN HAD, ZOU IK DE AFSPRAAK HEBBEN UITGESTELD. HET KAN BEST DAT DIE KOUEI NIET EENS ANTIEK IS.
ONE WAY

DAAR IS DE WINKEL VAN WEI. IK MEENDE ME TE HERINNEREN DAT HIJ AAN DEZE ZIJDE VAN DE STRAAT LAG. IK HAD BETER VANAF DE ANDERE KANT KUNNEN KOMEN. IN CHINATOWN BEN JE NERGENS ZEKER VAN.



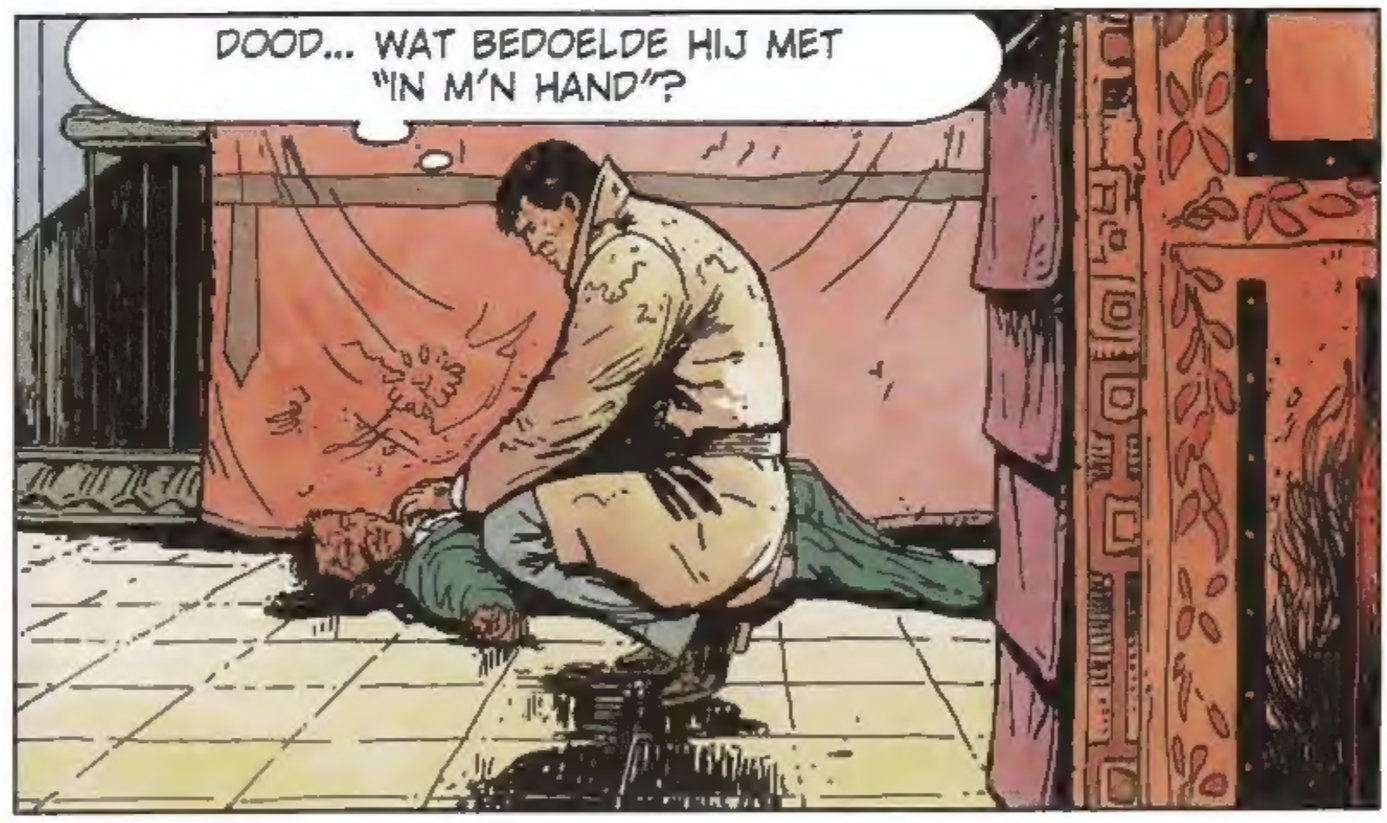
DAAR IS DE KOUEI... INDERDAAD IN PRACHTIGE STAAT.

DAVID WEI ZELF IS IN MINDER FRAAIE STAAT.

MISTER MORANE... U BENT GEKOMEN...
ZEG NIETS, IK BEL DE POLITIE EN EEN AMBULANCE. U MOET NAAR HET ZIEKENHUIS.

DOE GEEN MOEITE... GIF INGESPOTEN... GA STERVEN...

NEEM DE KOUEI... BEKIJK PATINA... NIET POLITIE WAARSCHUWEN... WANTROUW YIN... NEEM... CONTACT OP MET LI YANG... GEEF HEM... IN M'N HAND... HÖT...


DOOD... WAT BEDOELDE HIJ MET "IN M'N HAND"?

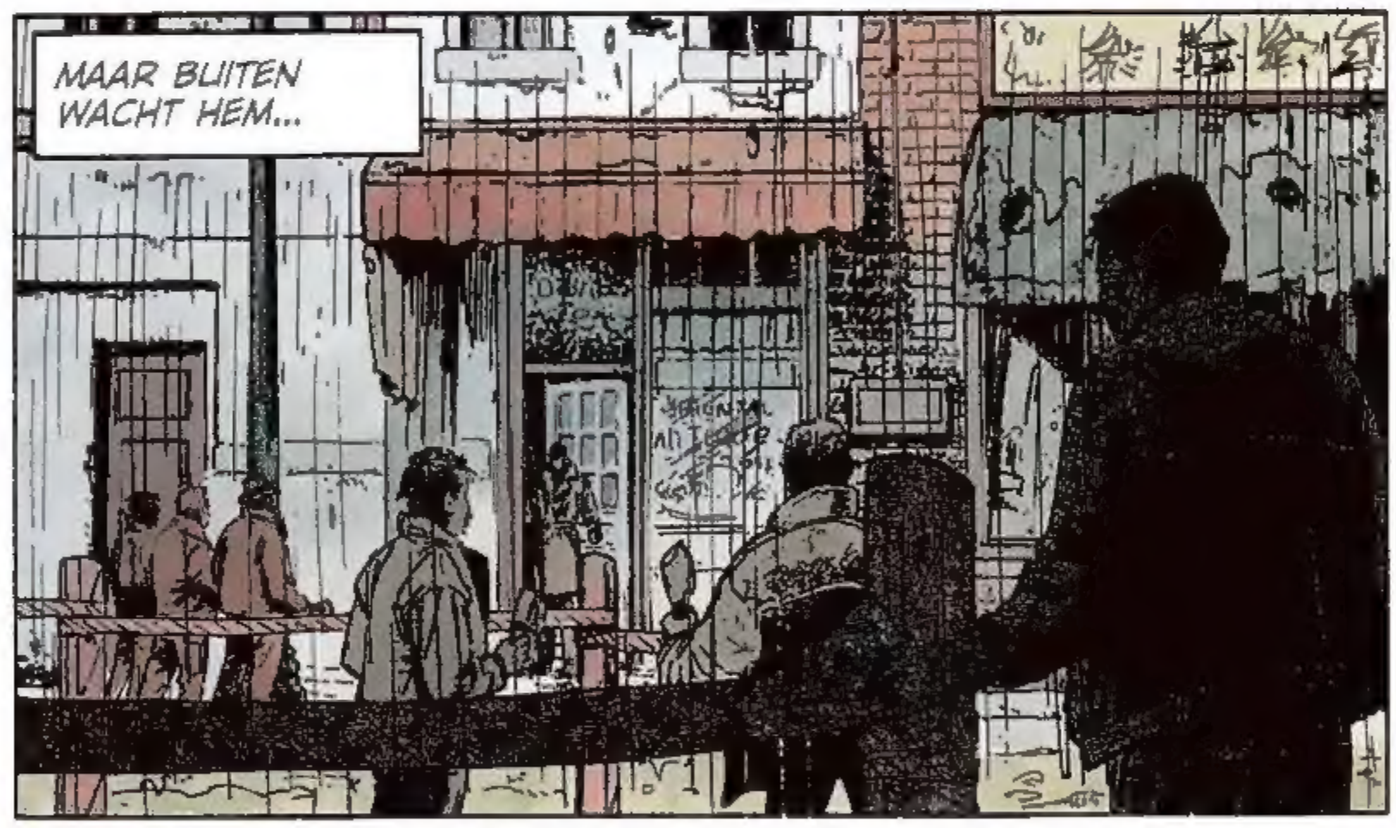
NU MOET IK ALLEEN NOG ONTDEKKEN WAAR DIE DIKKE KOMMA VOOR STAAT. EN WIE IS DIE YIN VOOR WIE IK MOET OPPASSEN? EN DIE LI YANG? EN DIE "HÔT"?

SORRY, WEI, MAAR IK GA TOCH DE POLITIE BELLEN.

KLAK
KLAK
KLAK

GEEN STROOM. DAT VIEL TE VERWACHTEN. LAAT IK DE KOUEI 'NS BEKIJKEN.

NIETS OPVALLENDS, GEWOON EEN MOOI ANTIEK PATINA. OERDEGELIJK... HET WORDT TIJD OM OP TE STAPPEN.

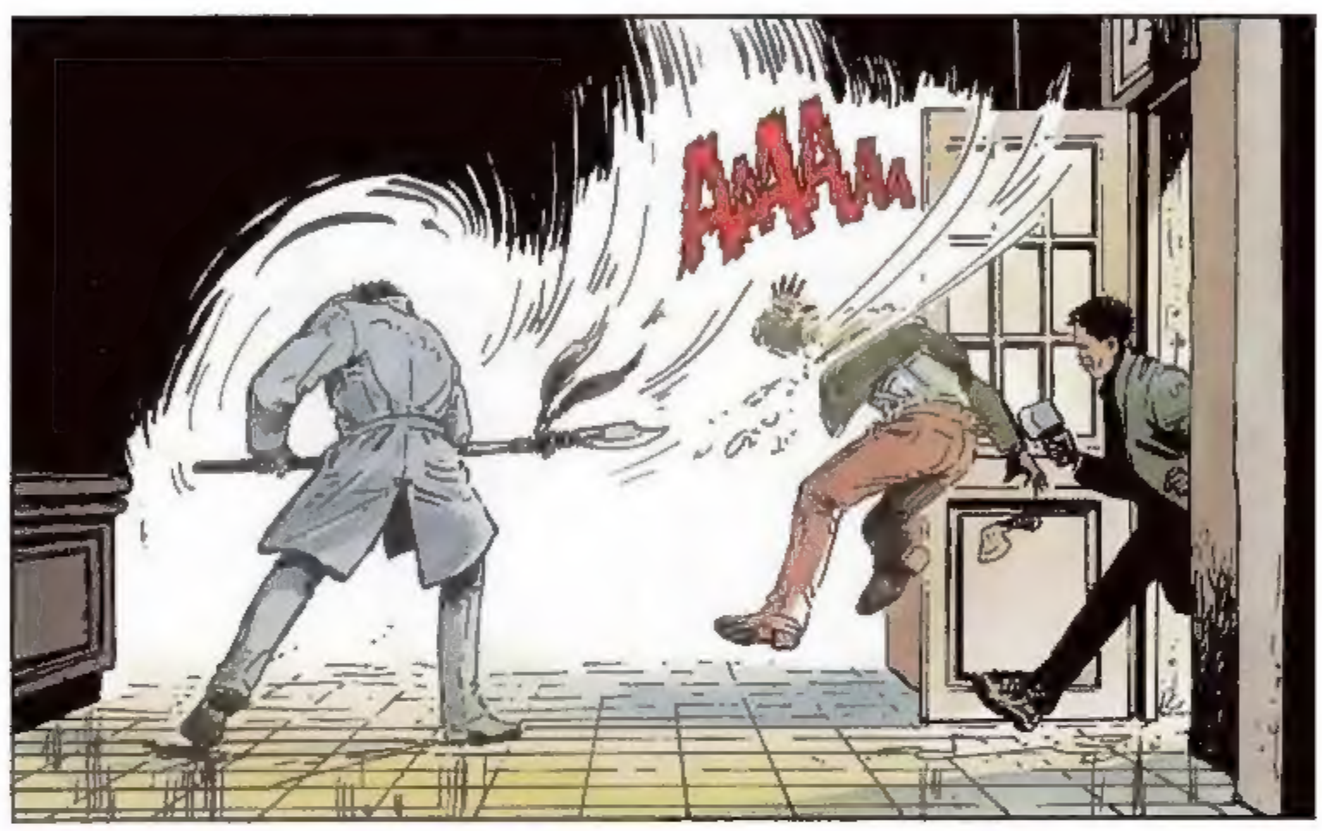

MAAR BUITEN WACHT HEM...

... EEN ONAANGE-NAME VERRASSING.
DE "HATCHET MEN"! IK DACHT DAT DIE ALLANG WAREN UITGESTORVEN...
ORIENTAL
ANTIQUE
ART OBJECTS

GEEN TWIJFEL MOGELIJK, DE HATCHET MEN ZIJN HIER VOOR MIJ... IK MOET EEN WAPEN ZOEKEN.
KLING KLING

BIJ GEBREK AAN BETER...

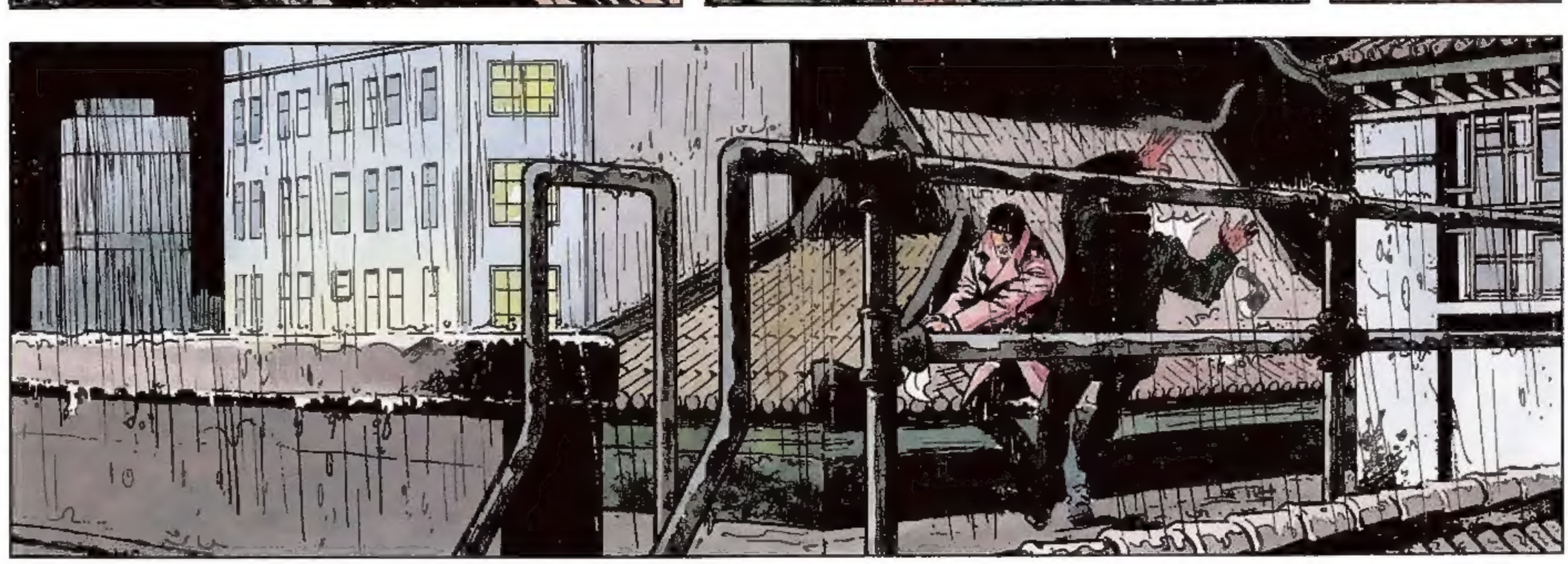
KLING KLING KLING

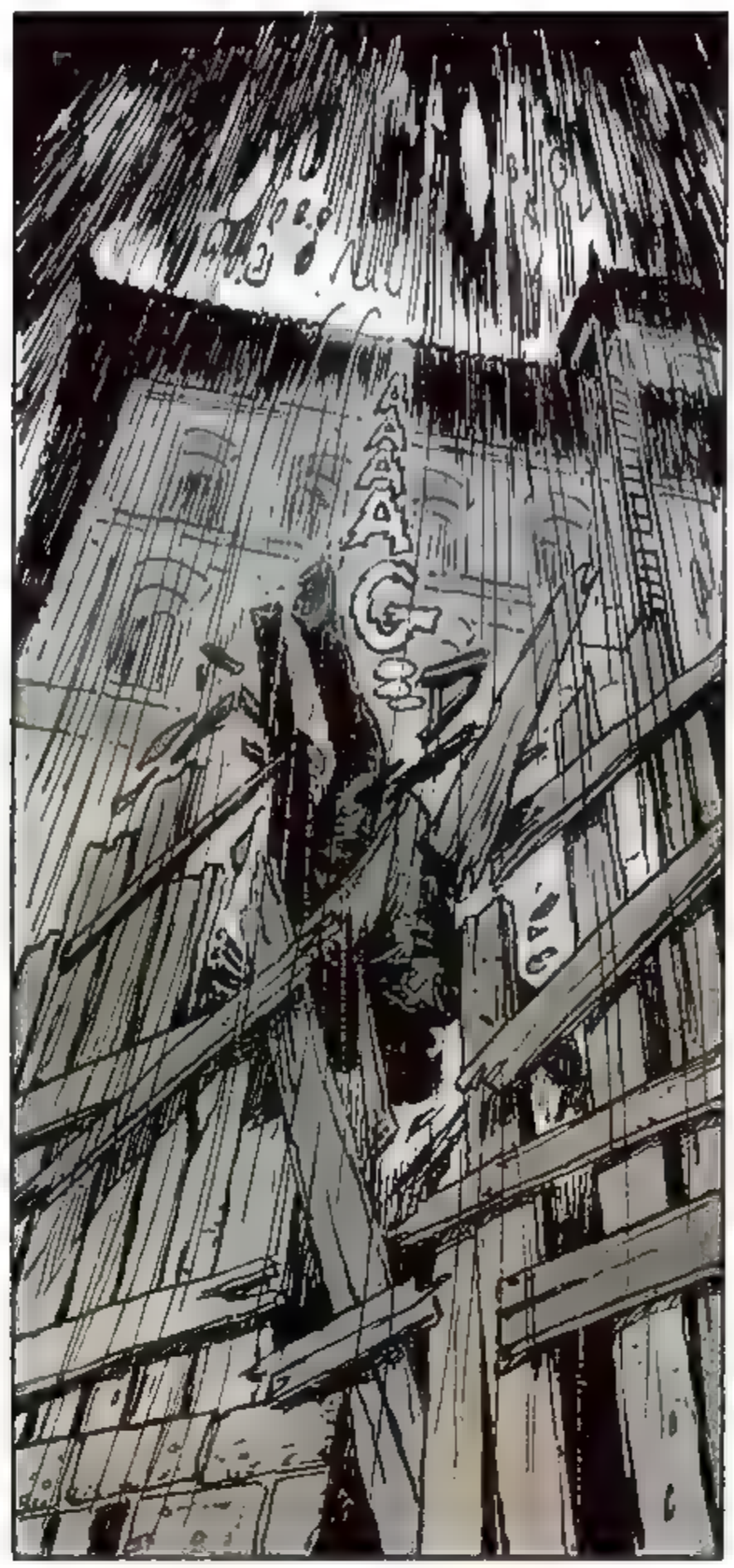

AAAAA

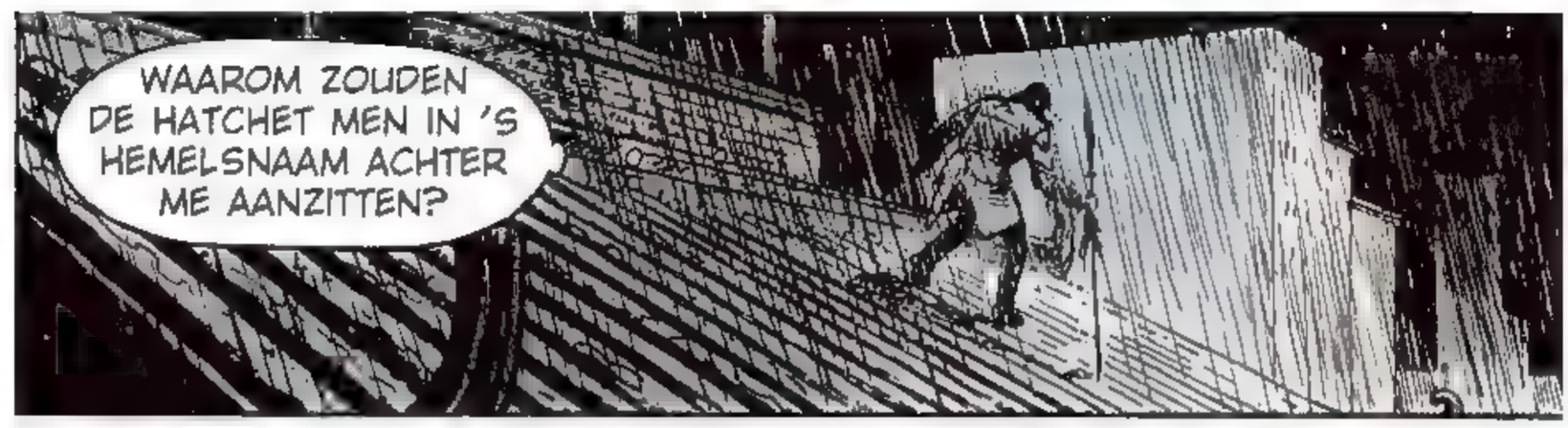
DE TERUGWEG IS AFGESNEDEN. IK MOET PROBEREN DOOR DE ACHTERDEUR TE VLUCHTEN.

BENIEUWD WAAR DIT NAARTOE LEIDT.

EEN ZACHT GELUID TREKT BOBS AANDACHT.






WAAROM ZOUDEN DE HATCHET MEN IN 'S HEMELSNAAM ACHTER ME AANZITTEN?

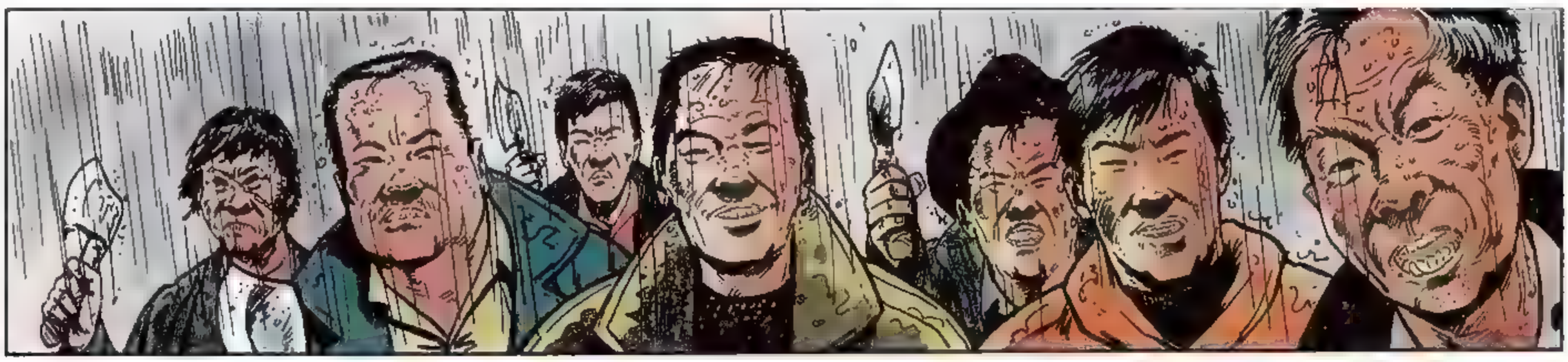
EEN KLEINE DRIE METER... IK ZAL MOETEN SPRINGEN!

DAT STRAATJE LIJKT ME VERLATEN. IK ZIE GEEN ANDERE UITWEG.

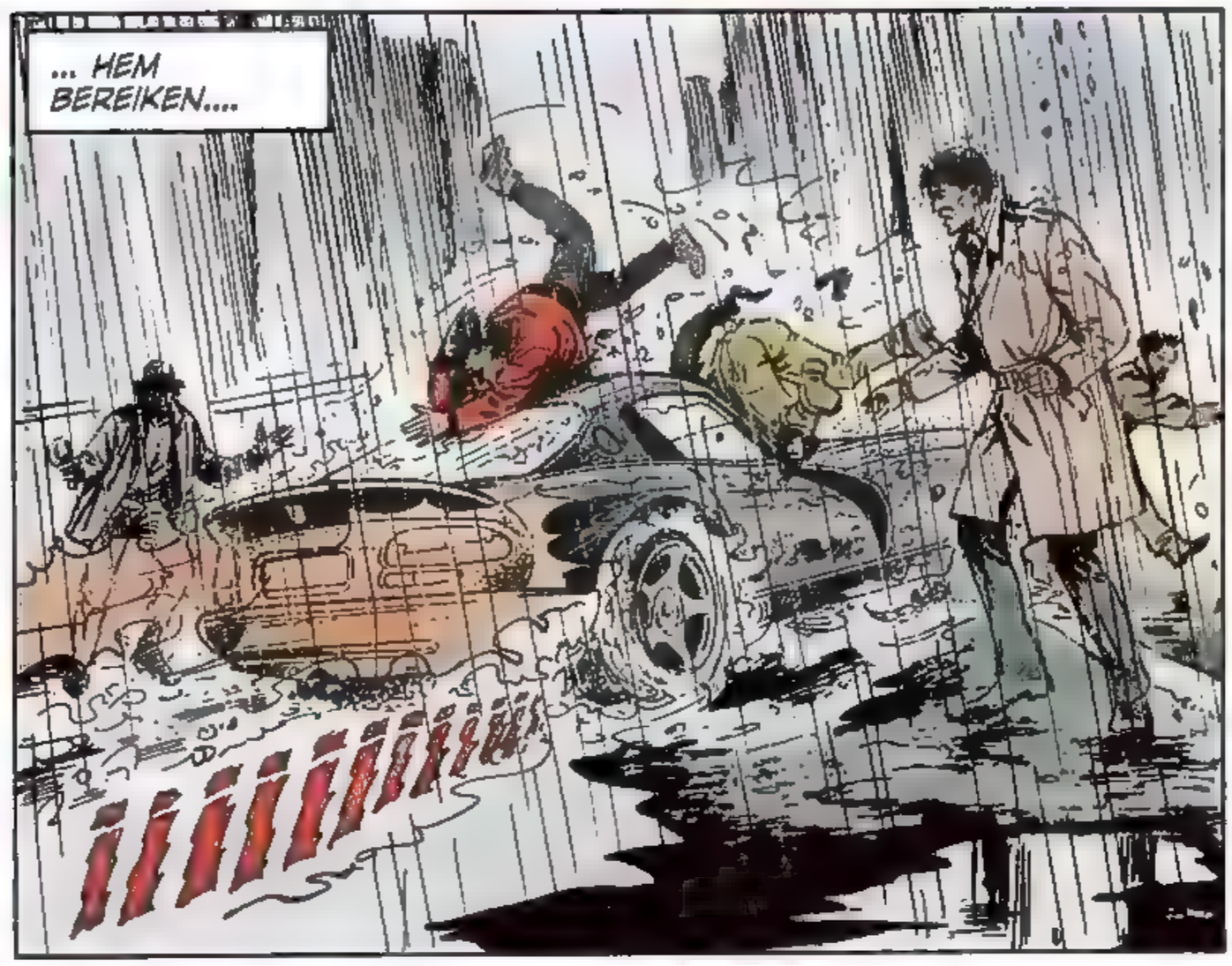
MAAR BIJ DE UITGANG...
DAAR ZIJN ZE WEER. DAT VIEL TE VERWACHTEN.

... VAN HET STEEGJE...
TERUG! ZE ZITTEN OVERAL...

IK WAAG HET ER OP... TEGEN BETER WETEN IN.
BOOKS



MAAR ALS DE HATCHETS...
VROOOMMM


... HEM BEREIKEN....

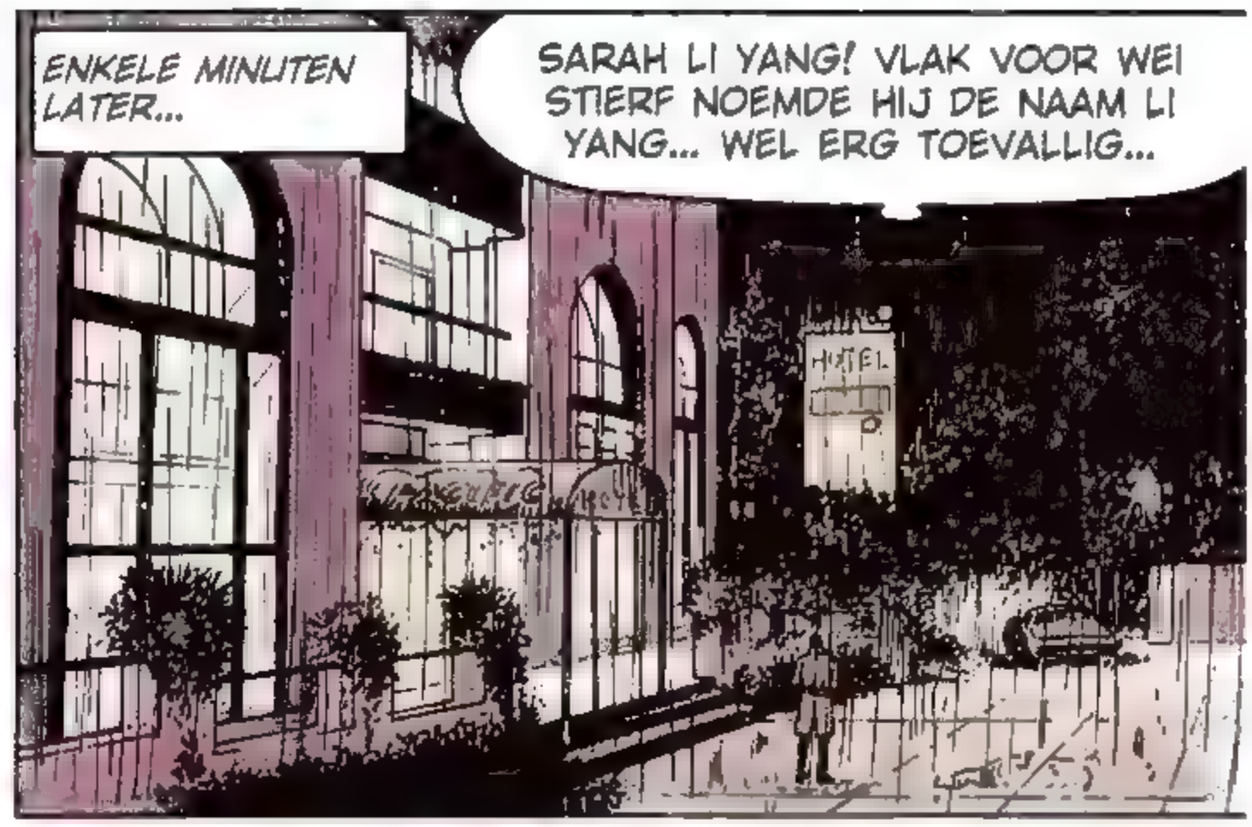
STAP IN, SNEL!

KRUUNTSS

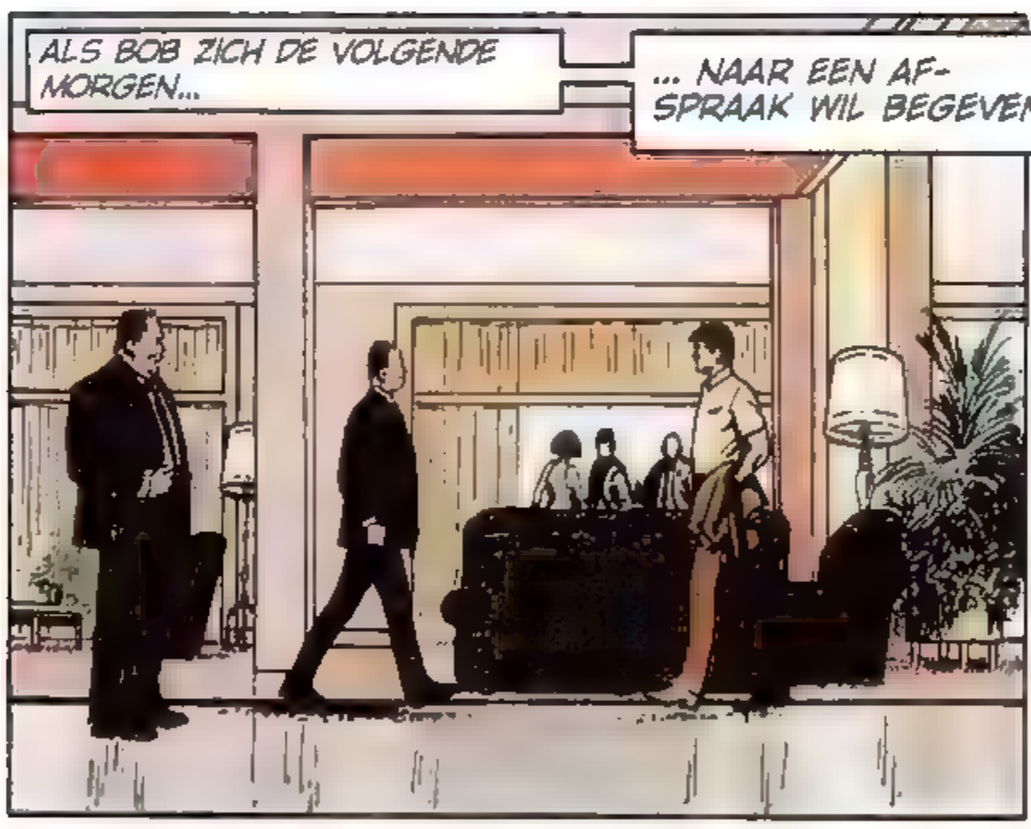
DOE JE ELKE DAG EEN GOEDE DAAD?
IK KWAM TOEVALLIG LANGS. U WEET DAT HET GEVAARLIJK IS OM NA ZONSONDERGANG DOOR CHINATOWN TE WANDELEN.

IK MAAK 'S AVONDS GRAAG EEN OMMETJE. TOCH BEDANKT.

IK HEET BOB MORANE. ZEG MAAR BOB... IK LOGEER IN HOTEL PACIFIC.
IK BEN SARAH... SARAH LI YANG.

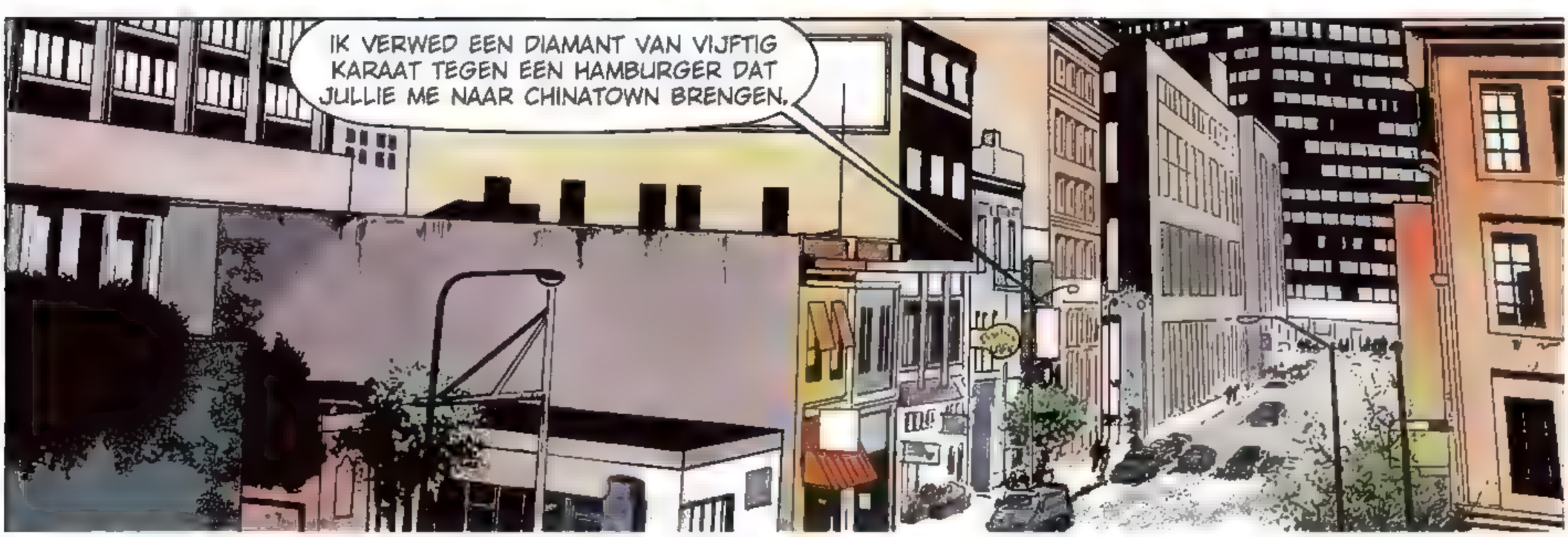

ENKELE MINUTEN LATER...
SARAH LI YANG! VLAK VOOR WEI STIERF NOEMDE HIJ DE NAAM LI YANG... WEL ERG TOEVALLIG...
HOTEL

ACH, HET WEMELT NATUURLIJK VAN DE CHINEZEN DIE YANG HETEN!


ALS BOB ZICH DE VOLGENDE MORGEN...
... NAAR EEN AF-SPRAAK WIL BEGEVEN..

ZOUDT U ONS WILLEN VOLGEN, MR MORANE...
U BENT ZEKER VAN DE POLITIE?
NEE, MENEER ALLAN LI YANG WIL U SPREKEN.

EN ALS IK WEIGER?
IN SAN FRANCISCO SLAAT NIEMAND EEN UITNODIGING VAN LI YANG AF.


IK VERWED EEN DIAMANT VAN VIJFTIG KARAAT TEGEN EEN HAMBURGER DAT JULLIE ME NAAR CHINATOWN BRENGEN.

WE ZIJN ER.

HOTEL YANG! HOE KAN HET OOK ANDERS.

YANG

HOTEL

NA EEN LANGE WANDELING...

TJONGE, WAT EEN AFGELEEFD ZOOITJE. HET MOET NOG VAN VOOR DE GROTE AARDBEVING VAN 1908 DATEREN.

VIA EEN LIFT...

EN DE LIFT IS NIET VEEL JONGER...

... EN DOOR GANGEN...

... WORDT BOB NAAR DE HEER DES HUIZES GELEID.

WELKOM, MR MORANE. IK BEN ALLAN YANG, BETER BEKEND ONDER DE NAAM FATT HING. M'N KLEINDOCHTER SARAH KENT U AL, EN DAT IS MR DUMBRILLE.

DIE NAAM KLINKT BEKEND... IK WEET 'T! FATT HING, DE LEIDER VAN DE GROTE TRIADE... ALTIJD GEDACHT DAT HET OM EEN LEGENDE GING...

NEE, IK BEN GEEN LEGENDE, MR MORANE

HIJ KAN OOK NOG GEDACHTEN LEZEN...

WAT KAN IK VOOR U DOEN, HING... OF YANG?

IK ZOU GRAAG WETEN WAT U GISTERAVOND BIJ M'N VRIEND WEI DEED...

WEI HAD ME GEBELD OVER EEN STUK CHINEES BRONS DAT HIJ VOOR EEN ZEER GUNSTIGE PRIJS AAN ME WILDE VERKOPEN. BIJ M'N KOMST WAS HIJ STERVENDE.

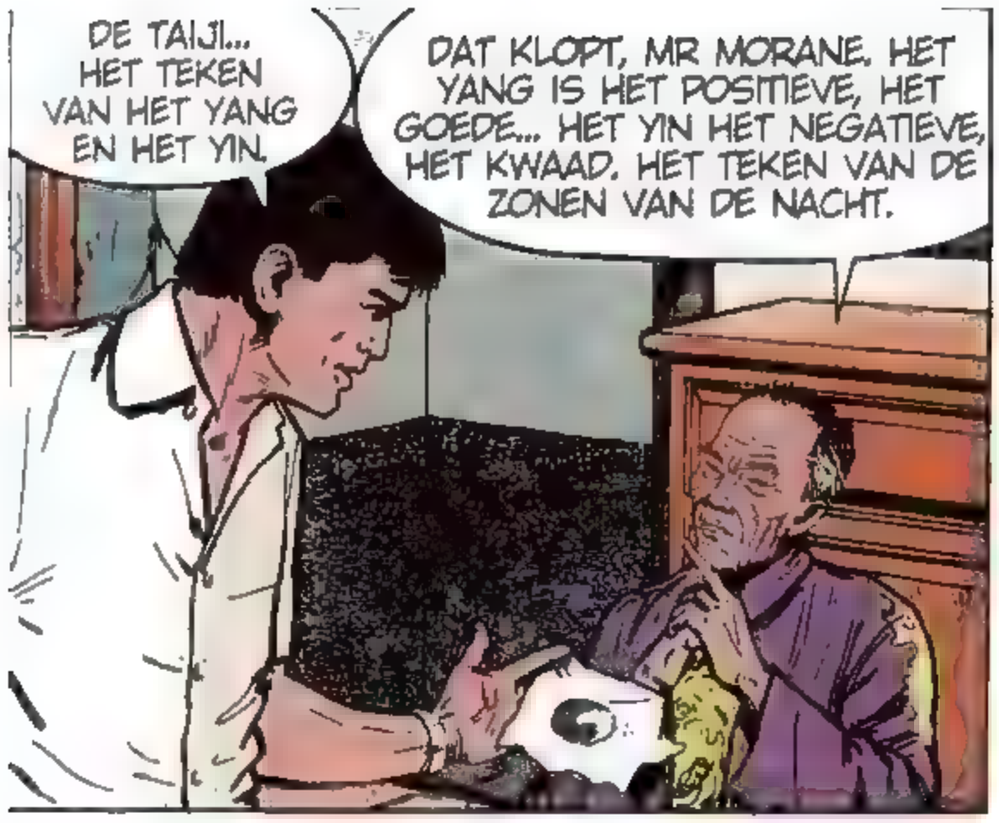
TOEN IK Z'N WINKEL WILDE VERLATEN, VIELEN DE HATCHET MEN ME AAN EN MISS LI YANG KWAM NOG NET OP TIJD OM ME TE ONTZETTEN.

IK HAD SARAH OPDRACHT GEGEVEN NAAR WEI TOE TE GAAN. IS DAT ALLES, MR MORANE?

YANG

WEI HAD DIT PAPIERTJE IN Z'N HAND...

IK SNAP HET... ER IS ALLEEN EEN KLEINE AAN-VULLING NODIG...

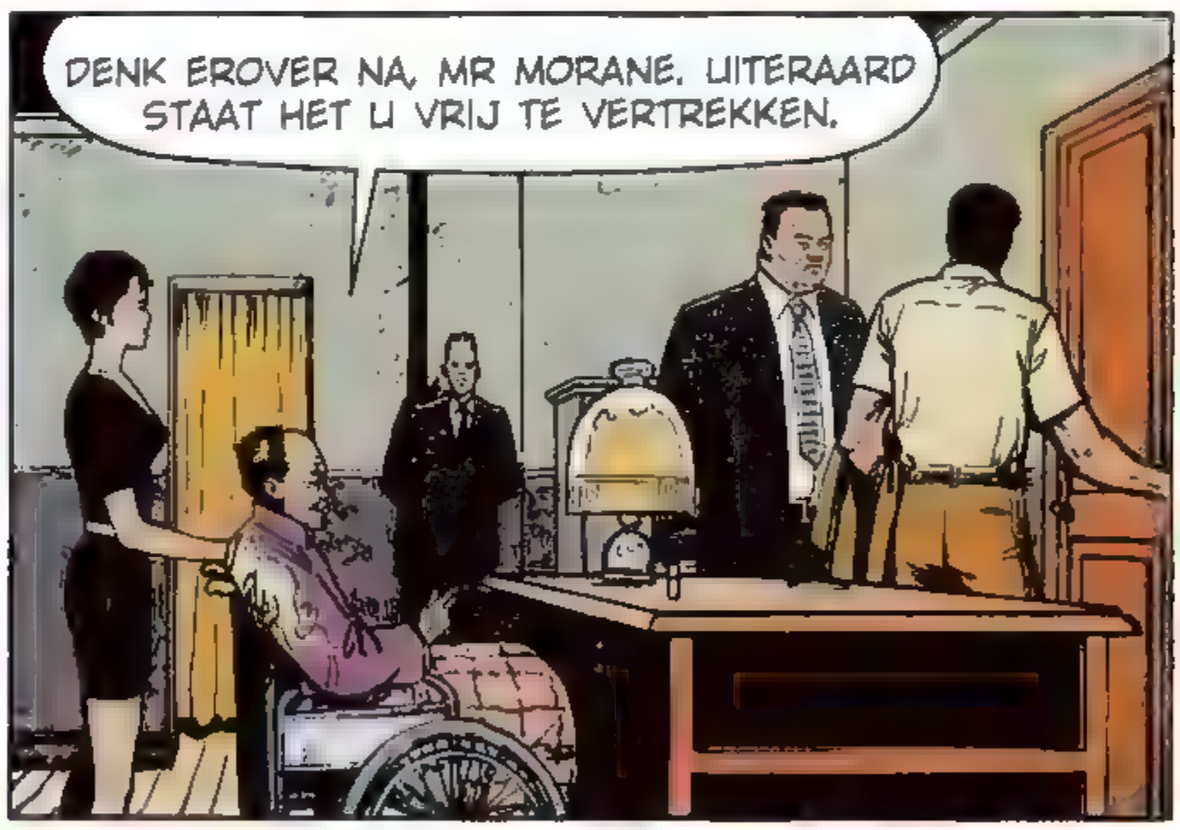

DE TAIJI... HET TEKEN VAN HET YANG EN HET YIN.
DAT KLOPT, MR MORANE. HET YANG IS HET POSITIEVE, HET GOEDE... HET YIN HET NEGATIEVE, HET KWAAD. HET TEKEN VAN DE ZONEN VAN DE NACHT.

ALS IK HET GOED BEGRIJP BENT U HET YANG, HET GOEDE DUS, EN ZIJN DE MOORDENAARS VAN WEI HET YIN... EN DE ZONEN VAN DE NACHT?
DE "TONGS", VOOR WIE ALLEEN HET YIN BESTAAT, HET KWAAD DUS.

GISTERNACHT, NADAT SARAH U VAN DE HATCHET MEN HAD GERED, VERTELDE ZIJ ME WIE U WAS EN IK WILDE U GRAAG ONTMOETEN. VANDAAR DAT U HIER BENT...

IN CHINATOWN KAN ELKE CHINEES EEN VIJAND ZIJN. U BENT ECHTER GEEN CHINEES EN NIEMAND ZAL U WANTROUWEN. U KUNT ONS HELPEN DE ZONEN VAN DE NACHT TE OVERWINNEN.
IK ZIE NIET HOE. IK BEN EEN EENLING EN...

WE KENNEN U, MR MORANE. MEN ZEGT DAT U ONOVERWINNELIJK BENT.
EEN LEGENDE, MEER NIET. TOT OP HEDEN HEB IK GEWOON GELUK GEHAD. NEE, IK MOET WEIGEREN.


DENK EROVER NA, MR MORANE. UITERAARD STAAT HET U VRIJ TE VERTREKKEN.

EN ALS IK ZEG DAT HET LOT VAN DE MENSHEID VAN U ZOU KUNNEN AFHANGEN, MR MORANE?

IK WIST NIET DAT U KON PRATEN, MR DUMBRILLE?

WAT HET LOT VAN DE MENSHEID AANGAAT, DAT IS EEN VERLOREN ZAAK.

DIE MIDDAG...

VOOR U, SIR. HET WERD AAN DE BAR AFGEGEVEN.

... ALS BOB HEEFT GELUNCHT...

"NEEM U IN ACHT. DE ZAKEN VAN CHINA GAAN ALLEEN DE CHINEZEN AAN." WAT WIL DAT ZEGGEN?

DIM

WIE GAF U DAT BRIEFJE? DE OBER ZEI DAT HET HIER AAN DE BAR WAS AFGELEVERD.

IK WEET VAN NIETS, SIR. HOE ZAG DIE OBER ERUIT?

DONKER. EEN MEXICAANS TYPE. EEN CHICANO ONGETWIJFELD.

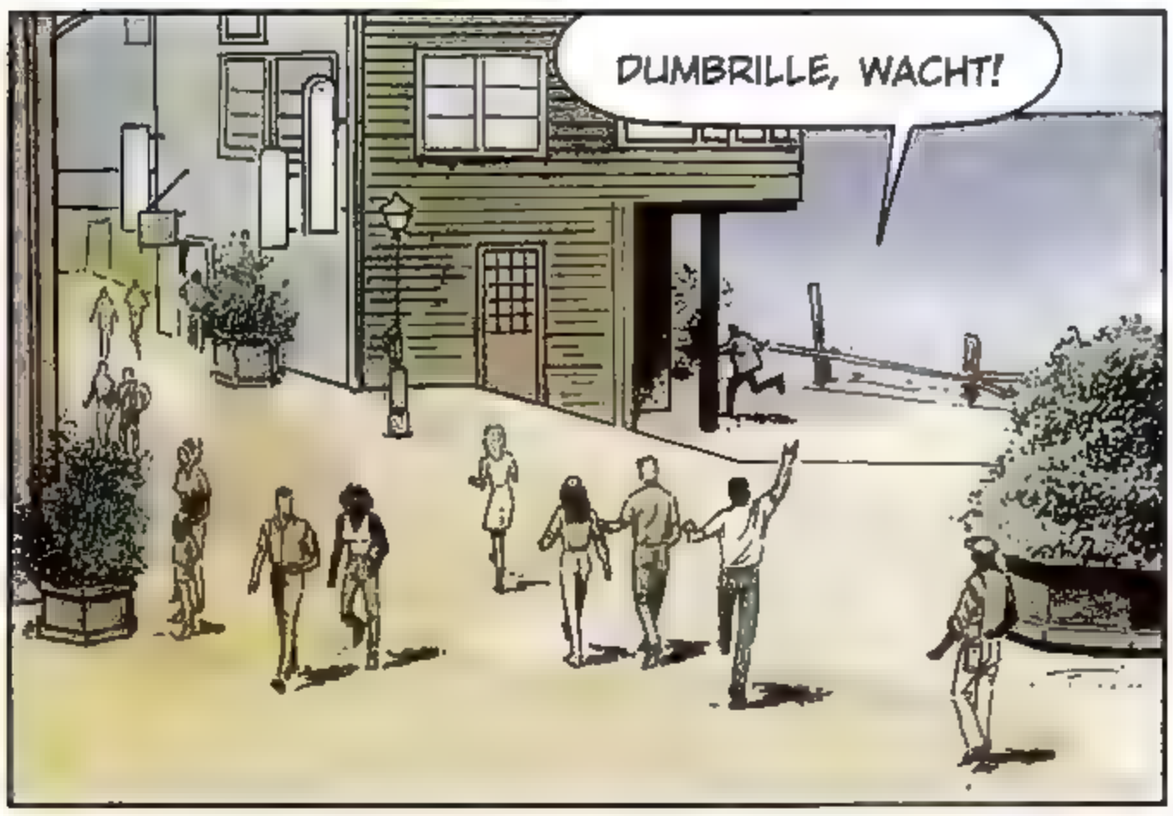
WE HEBBEN GEEN MEXICAANS PERSONEEL IN DIENST, SIR.

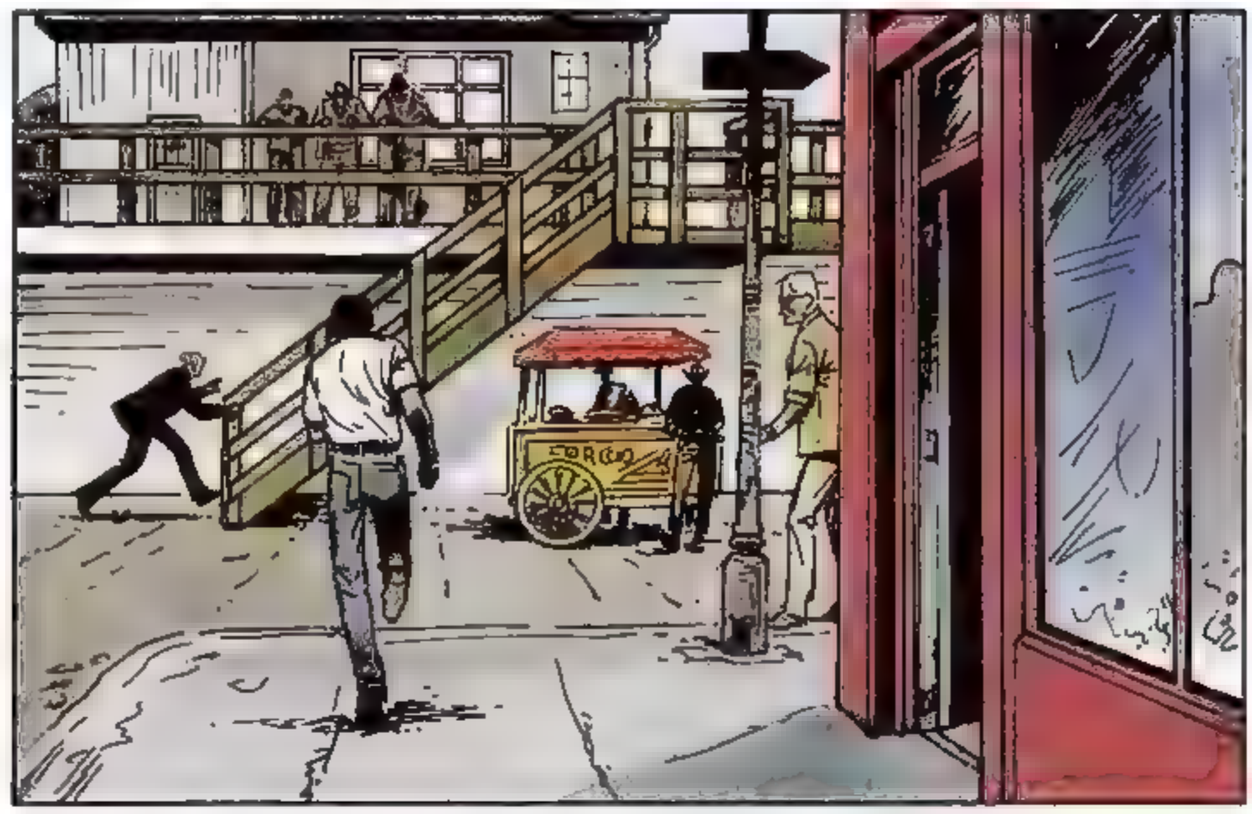
GOED, IK MOET EEN MEXICAANSE OBER ZIEN TE VINDEN DIE NIET BESTAAT...

MAAR HET IS GEEN MEXICAAN....

DUMBRILLE! WAT DOET HIJ HIER?

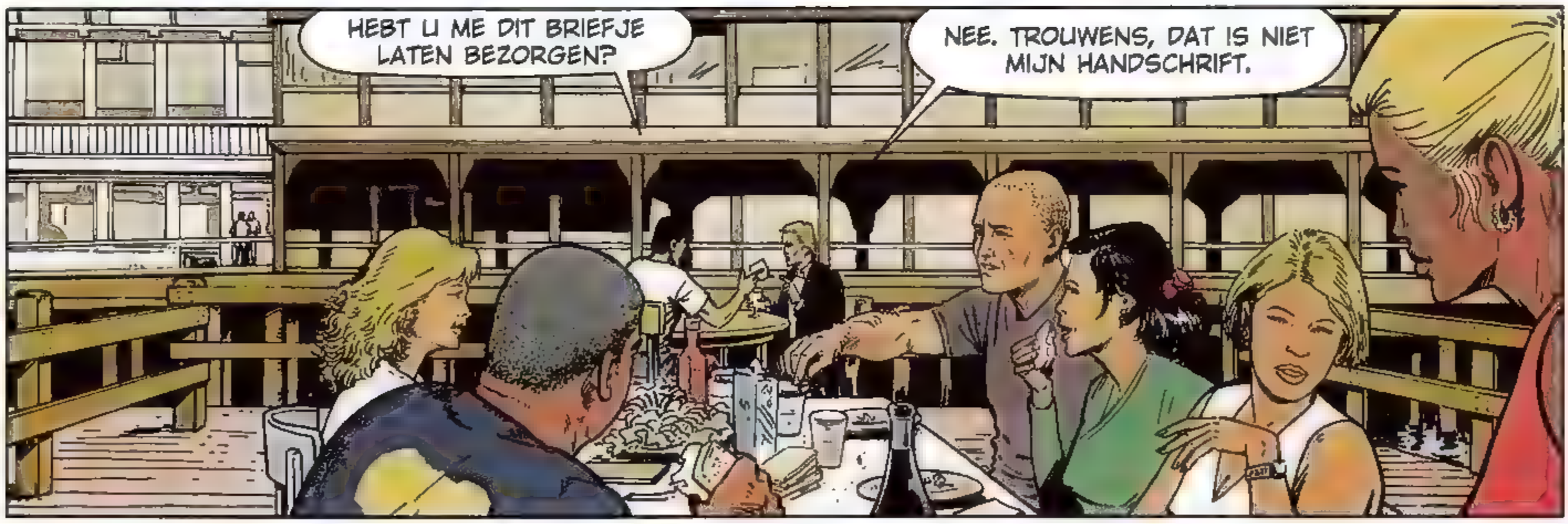
... OP WIE HIJ MOET LETTEN.


DUMBRILLE, WACHT!



HOU... OP. U... DOET ME... PIJN...

DAT VALT WEL MEE. IK WIL ALLEEN MET U PRATEN. EN PROBEER NIET OM TE VLUCHTEN. IK REN SNELLER DAN U.


HEBT U ME DIT BRIEFJE LATEN BEZORGEN?
NEE. TROUWENS, DAT IS NIET MIJN HANDSCHRIFT.

HIJ LIJKT OPRECHT.
PROBEER U IN MIJ TE VERPLAATSEN. IK HEB HOTEL YANG AMPER VERLATEN OF IK LOOP U TEGEN HET LIJF. DAT KAN GEEN TOEVAL ZIJN.

FATT HING HEEFT ME OPGEDRAGEN U TE SCHADUWEN. VRAAG ME NIET WAAROM, DAT WEET IK NIET.
GOED, DAN GA IK FATT HING AAN DE TAND VOELEN. IK WEET GRAAG WAAR IK AAN TOE BEN.

MISSCHIEN OVERDREEF IK TOEN IK ZEI DAT HET LOT VAN DE MENSHEID VAN U AFHING. IK WILDE ALLEEN UW AANDACHT TREKKEN.

MAAR IN HOTEL YANG...

YANG

HOTEL

... DIENEN ZICH...

LAAT MAAR, TUN. HET IS 'N VRIEND.

IK ZIE DAT JE TERUG-GEKOMEN BENT, BOB.

IK WIL JE GROOTVADER SPREKEN.

... PROBLEMEN AAN.

HIJ IS BOVEN. MAAR ALS IK U WAS, ZOU IK NIET NAAR HEM TOE GAAN EN HET VOLGENDE VLIEGTUIG TERUG NAAR EUROPA NEMEN.

IK ZIE WEL. VOORLOPIG HEB IK HET IN SAN FRANCISCO PRIMA NAAR M'N ZIN.

NAAR BOVEN.

GEEN BEWAKER, EN DE DEUR IS OPEN... EIGENAARDIG!

DOOD.

EN GEEN FATT HING. MISSCHIEN IS HIJ ONTVOERD.

ZONDER TWIJFEL HET WERK VAN DE TONGS, DE ZONEN VAN DE NACHT. ZE ZIJN HIERLANGS ONTKOMEN.

VERMOEDELIJK... ANDERS WAREN ZE DOOR DE HAL GEKOMEN. LATEN WE ZIEN WAAR DIT UITKOMT.

VANDAAR DAT ZE DE ROLSTOEL ACHTERLIETEN. ZE KONDEN ER NIET DE TRAP MEE AF.

NA VELE TREDEN...
U SCHIJNT HIER GOED DE WEG TE KENNEN.
IK KEN ALLEEN DE GEHEIME UITGANG VAN HET HOTEL.

... TE ZIJN AFGEDAALD...
AAN DEZE BRANDENDE LAMP TE ZIEN HEBBEN DE ONTVOERDERS VAN FATT HING INDERDAAD DE ONDERGRONDSE ROUTE GENOMEN.

... KOMEN DE MANNEN IN EEN UITGESTREKT GANGENSTELSEL TERECHT.
WE ZIJN IN HET ONDERGRONDSE CHINATOWN, EEN NETWERK VAN DOOR DE CHINEZEN GEGRAVEN GANGEN.

EN UITEINDELIJK...
HIERLANGS KUNNEN WE WEER NAAR BOVEN.

DIE KANT OP NAAR BUITEN.
WAAROM HEBBEN WE DIE HELE WEG AFGELEGD? DE ONTVOERDERS ZIJN VAST EN ZEKER AL VER WEG.

DAT WEET IK NOG NIET ZO ZEKER. MISSCHIEN ZIJN ZE OPGEHOUDEN.
MISSCHIEN, JA. HOE DAN OOK KUNNEN ZE NIET VEEL VOORSPRONG HEBBEN.

WE MOETEN SARAH OP DE HOOGTE BRENGEN.
VREEMD DAT ZE RUSTIG THEE ZAT TE DRINKEN TERWIJL HAAR OPA WERD ONTVOERD.

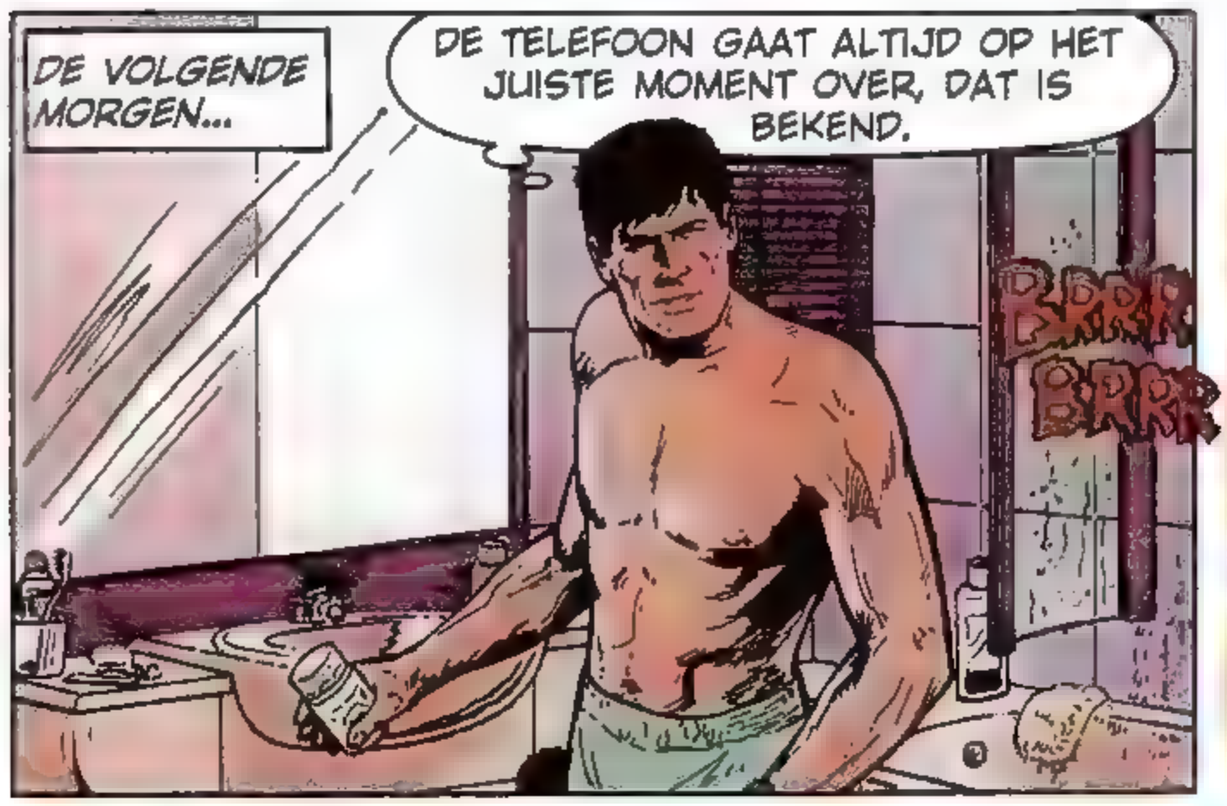
MAAR IN DE HAL VAN HOTEL YANG...
IEDEREEN IS WEG!
HET PERSONEEL, SARAH... ALLEMAAL ZIJN ZE VERDWENEN.
... WACHT HUN EEN VERRASSING.

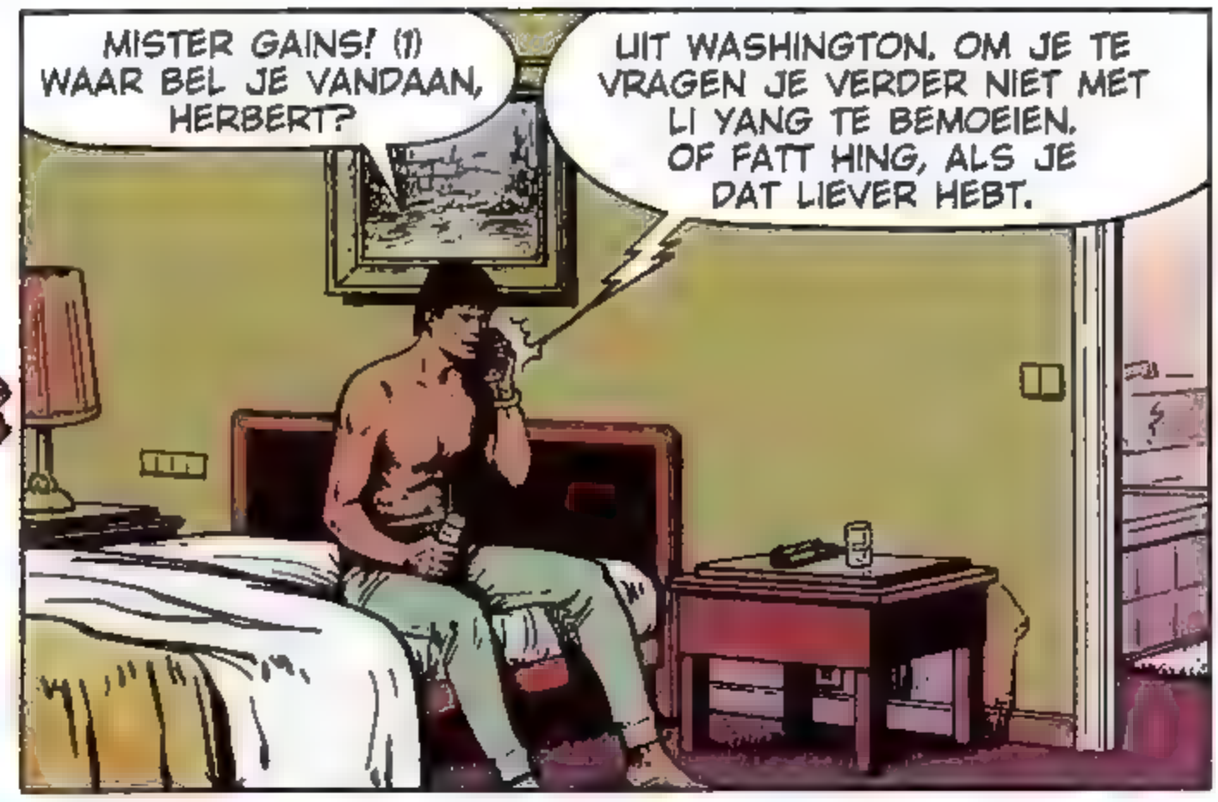
IN HET HELE HOTEL...
LEEG... GEEN VERGISSING MOGELIJK, ZE ZIJN 'M ALLEMAAL GESMEERD.
... IS NIEMAND MEER TE VINDEN.

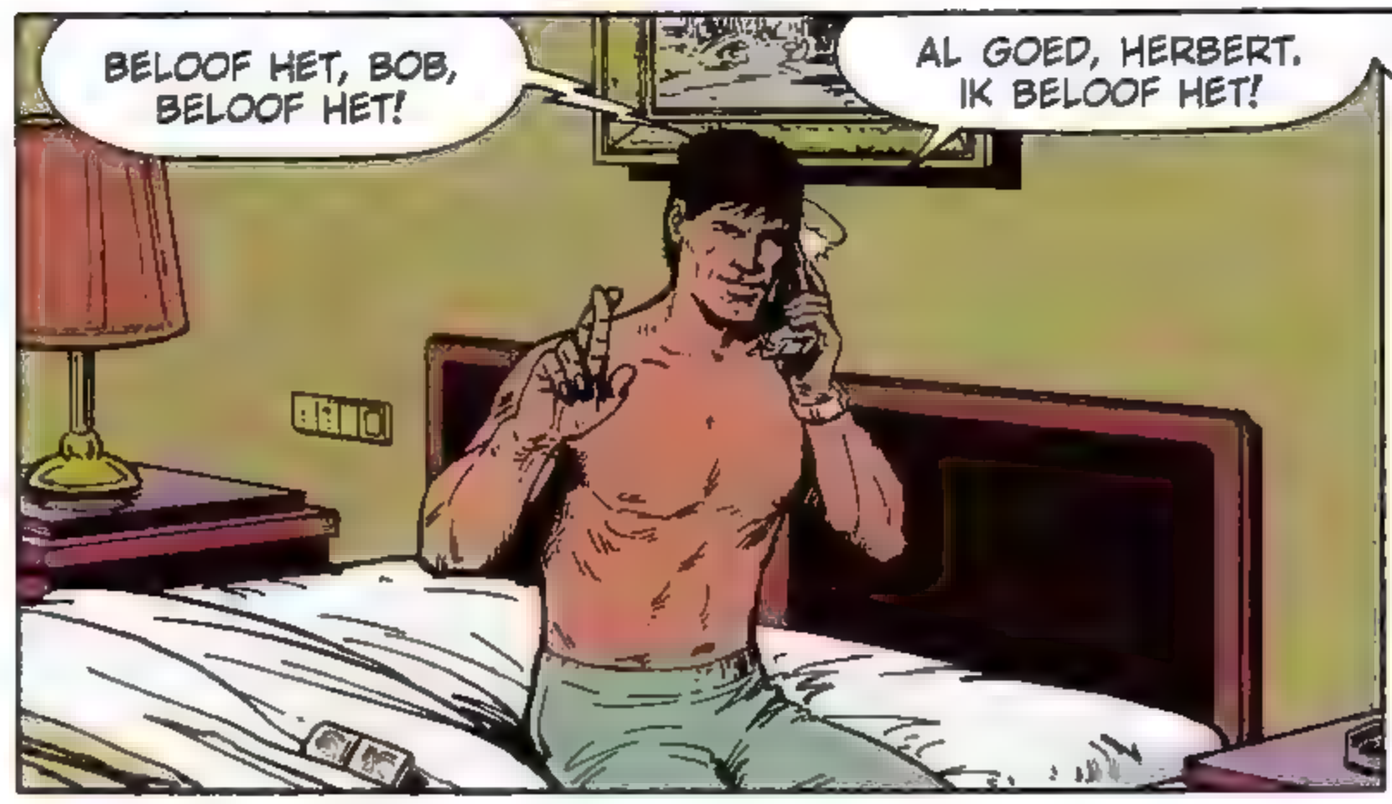
SARAH IS TEGELIJK MET FATT HING ONTVOERD. EIGENAARDIG...
WIE ZEGT DAT ZE ONTVOERD IS? WIE WEET IS ZE UIT VRIJE WIL VERTROKKEN.

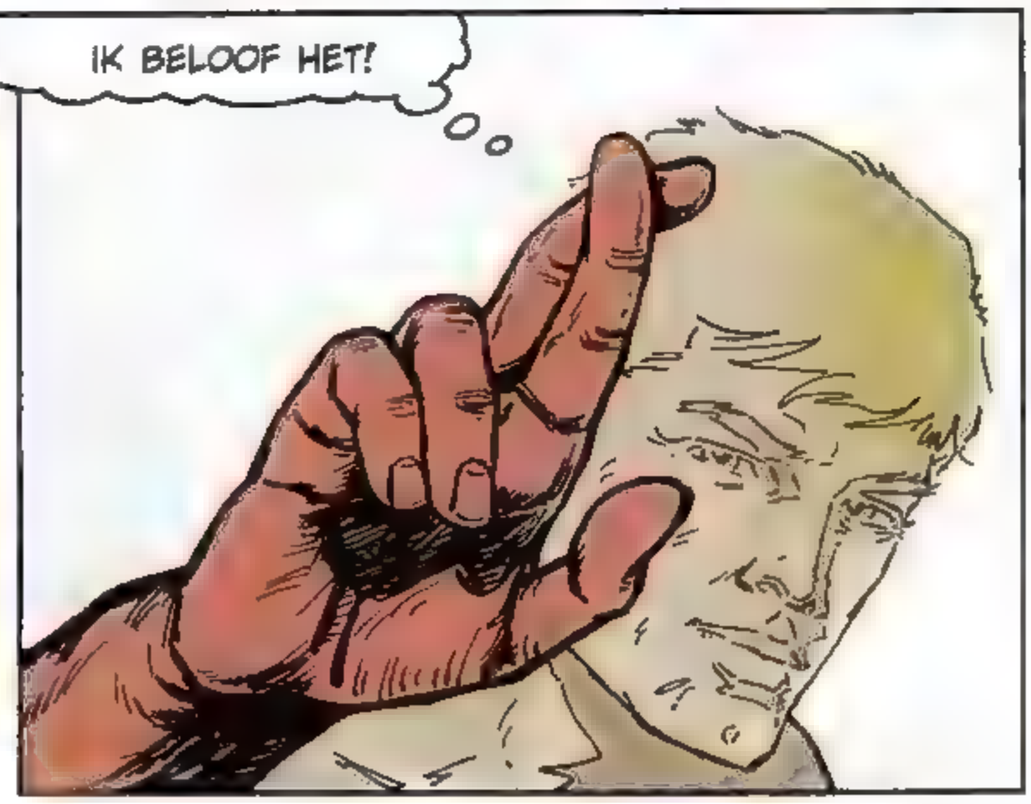
DIE ROOK EN DIE HITTE! HET HOTEL STAAT IN BRAND!
SNEL WEG HIER!

MAAR ALS BOB BUITEN KOMT...
DUMBRILLE! WAAR IS HIJ GEBLEVEN!
KLIK KLIK KLIK
... IS DUMBRILLE VERDWENEN.









(1) EEN VAN DE DIRECTEUREN VAN DE CIA, EEN VRIEND VAN BOB MORANE.

DAT DOET ME DENKEN AAN DE LAATSTE WOORDEN VAN WEI... HET PATINA VAN DE KOUEI... DAAR MOET IK MEER VAN WETEN!

DIE NACHT...

HET HUIS WORDT BEWAAKT. DAT HAD IK KUNNEN WETEN. IK GA VIA DE DAKEN, NET ALS DE AFGELOPEN NACHT.

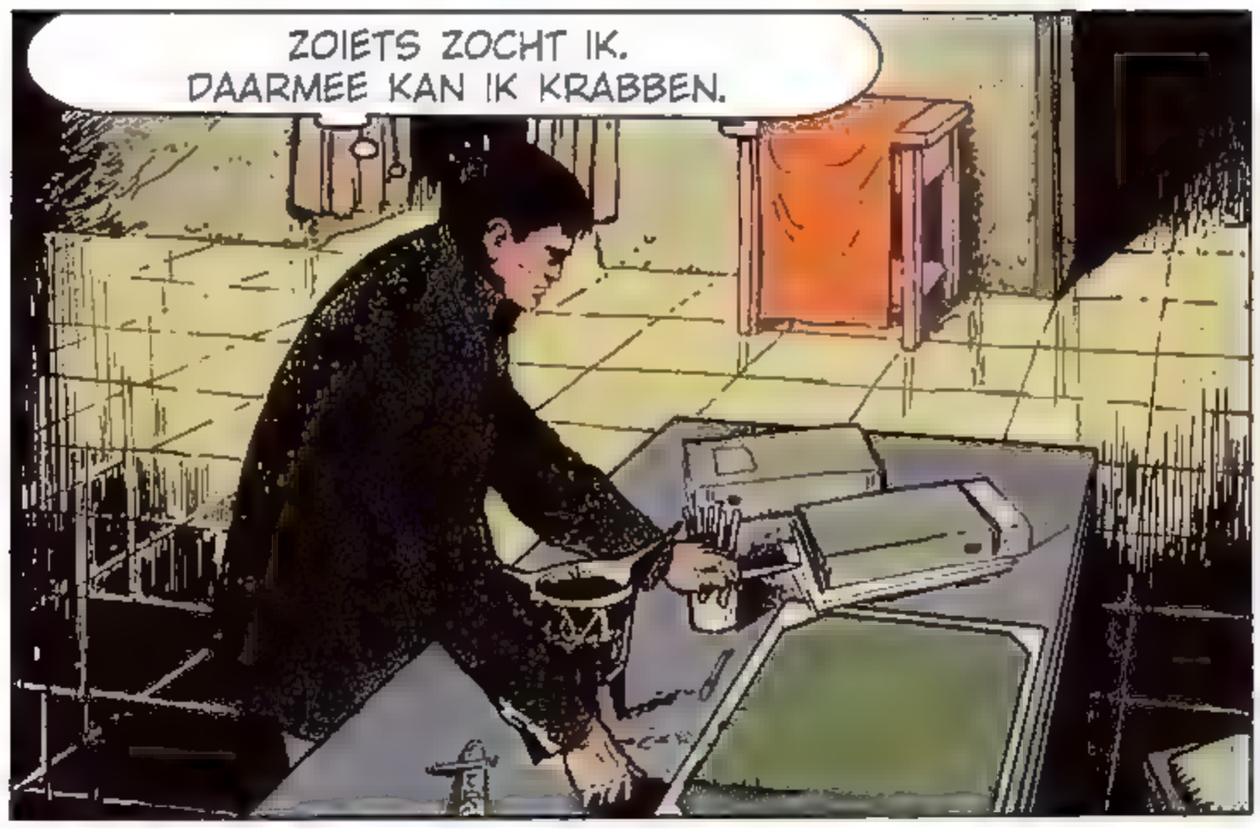
ACHTER IN DE WINKEL...

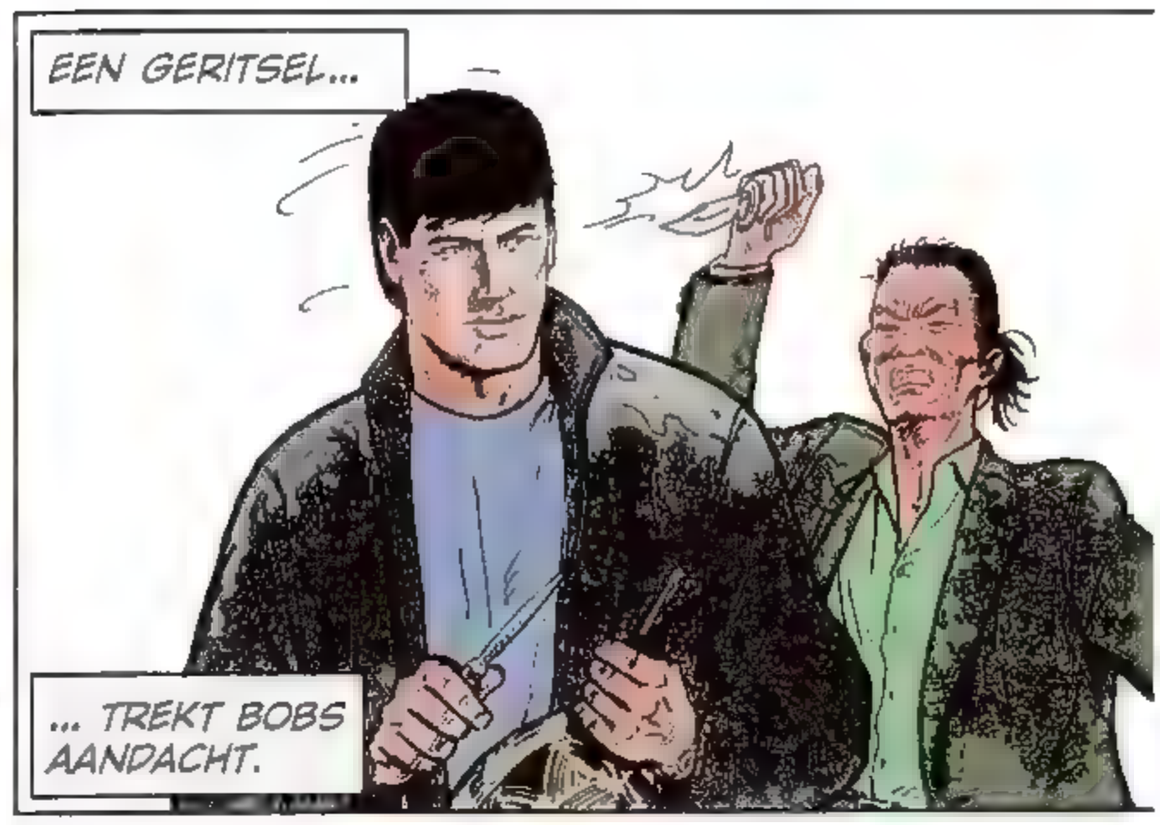
DE KOUEI STAAT NOG OP DEZELFDE PLAATS.

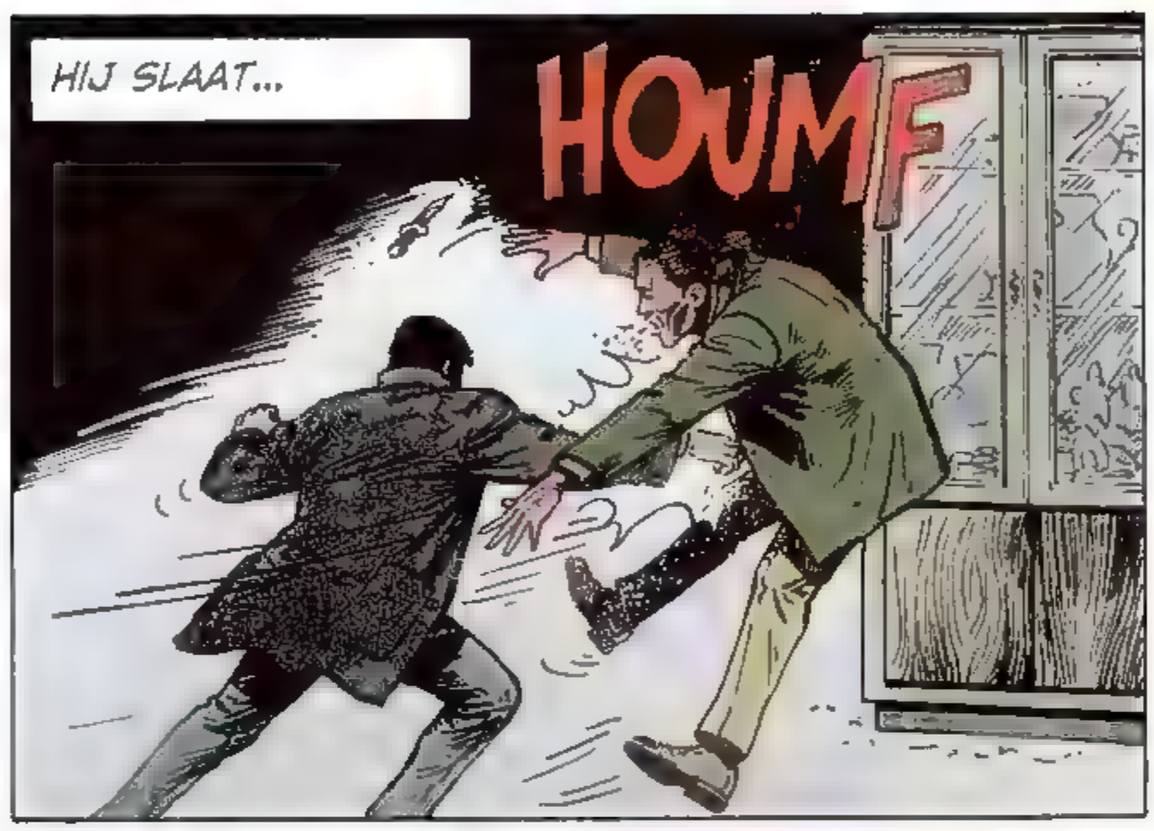
HIJ HAD HET OVER HET PATINA... MAAR DAT IS ZO TE ZIEN INTACT.

HEE, IK VOEL IETS UITSTEKEN.

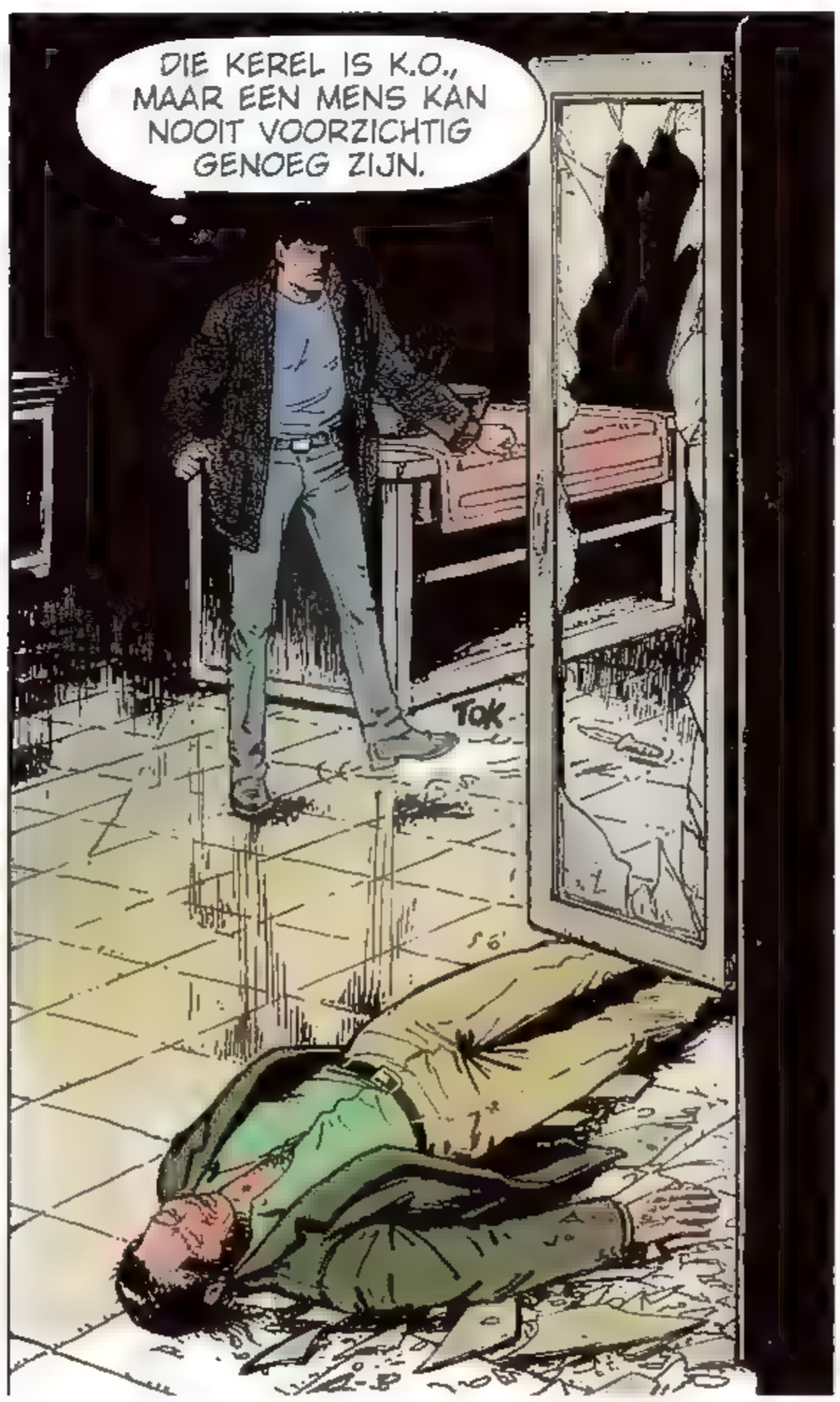
JA, ER IS EEN VERSCHIL. ALSOF ER DAARONDER IETS VERBORGEN ZIT. IK BEN BENIEUWD.


ZOIETS ZOCHT IK. DAARMEE KAN IK KRABBEN.


EEN GERITSEL...
... TREKT BOBS AANDACHT.


HIJ SLAAT...
HOUMF

... HARD TERUG.


DIE KEREL IS K.O., MAAR EEN MENS KAN NOOIT VOORZICHTIG GENOEG ZIJN.
TOK

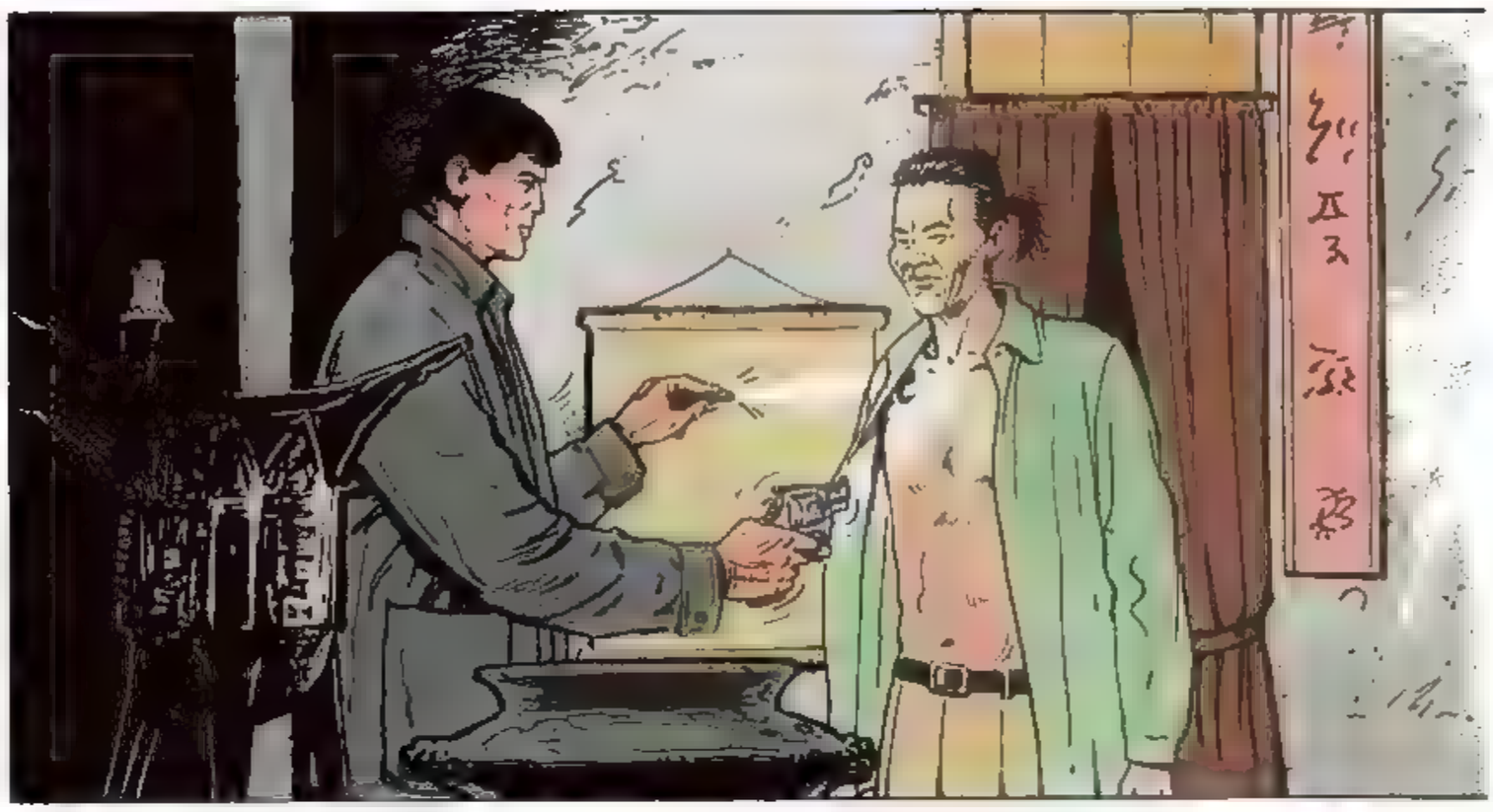
JAMISON LEE, TWEEËNDERTIG, AMERIKAANS STAATSBURGER, GEBOREN IN TAIWAN. DAARMEE BEN IK NOG NIET VEEL WIJZER.

TIJD OM WAKKER TE WORDEN, MANNETJE.
WAT IS ER GEBEURD?

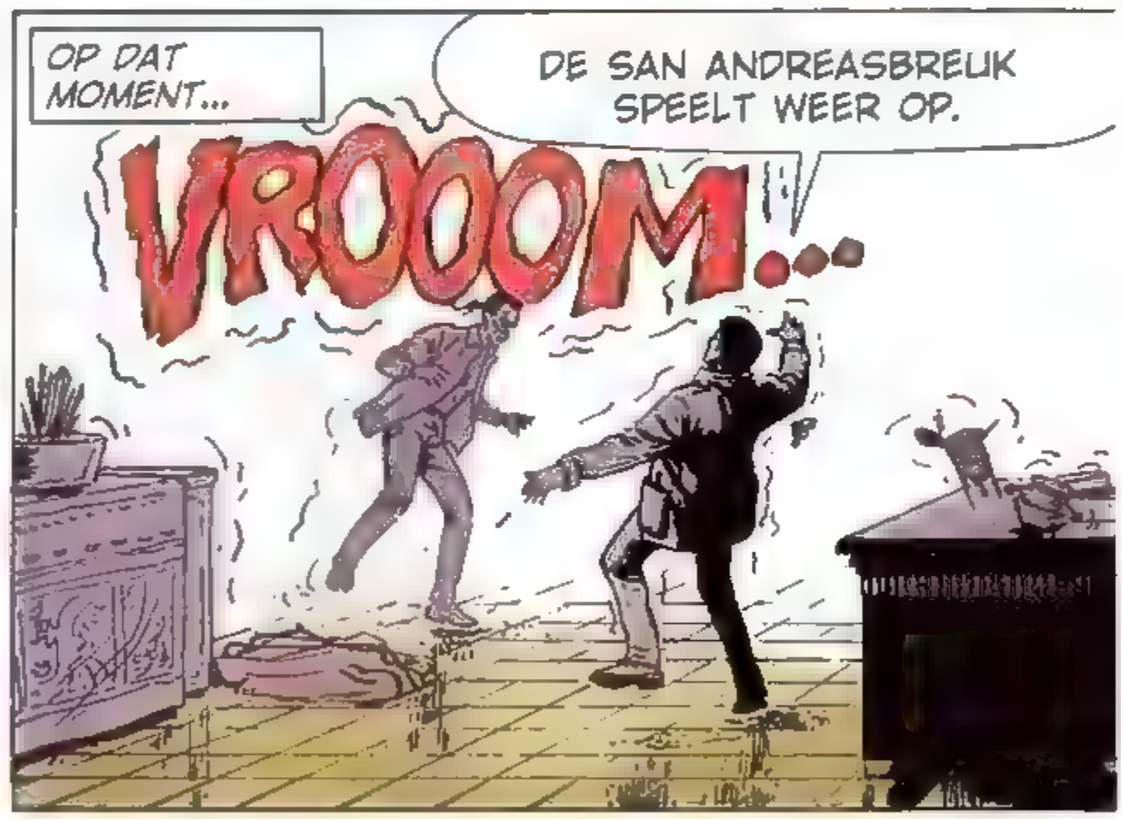
WAAROM GEBRUIKTE JE DIT NIET IN PLAATS VAN JE MES? JE WILDE NATUURLIJK NIET DE AANDACHT VAN DE POLITIE TREKKEN.

IK KWAM LANGS DE ACHTERKANT BINNEN... OM IN TE BREKEN. BIJ EEN ANTIQUAIR VALT HEEL WAT TE HALEN. ALS INBREKERS ONDER ELKAAR KUNNEN WE MISSCHIEN TOT EEN VERGELIJK KOMEN, MISTER...

IK VRAAG ME AF OF JE WEL EEN ECHTE INBREKER BENT. TREK JE JASJE EN JE OVERHEMD UIT, SNEL!



HET TEKEN VAN HET YIN, VAN HET KWAAD. DACHT IK HET NIET. JE HOORT DUS BIJ DE TRIADE.
IK BEGRIJP NIET WAAR U HET OVER HEBT. DAT IS GEWOON EEN MOEDERVLEK.


OP DAT MOMENT...
DE SAN ANDREASBREUK SPEELT WEER OP.
VROOOM!...

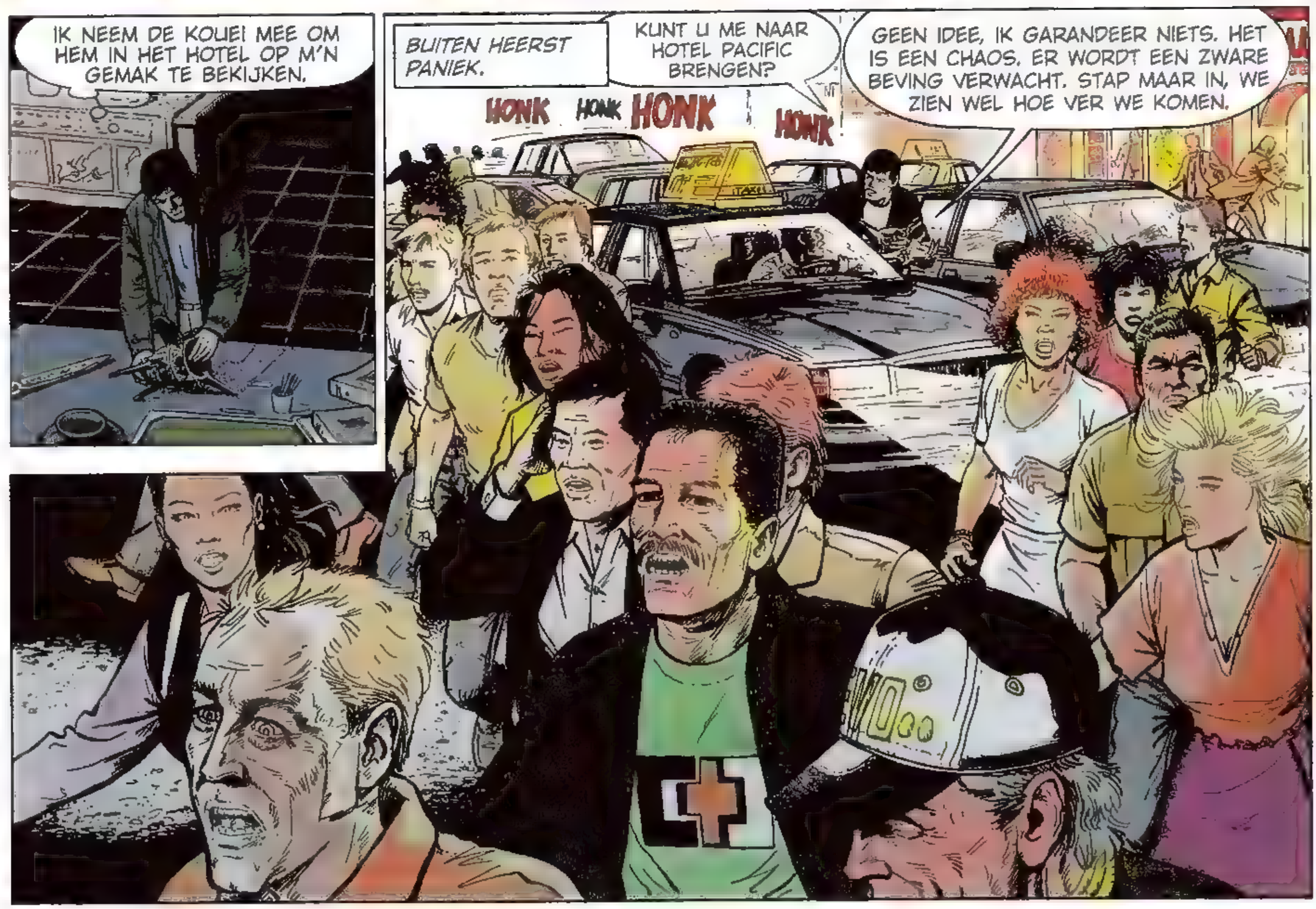
AAAAAA

AAAAH...

BOB IS EVEN AANGESLAGEN. OP HET MOMENT DAT HIJ Z'N BELAGER ACHTERNA WIL RENNEN, VOLGT...
HO, NIET ZO SNEL, MISTER LEE!

... ER 'N NIEUWE AARDBEVING.
VROOOM...

EN ALS DIE VOORBIJ IS...
ACHTERVOLGEN HEEFT GEEN ZIN MEER. HIJ HEEFT ALLANG DE BENEN GENOMEN.


IK NEEM DE KOUEI MEE OM HEM IN HET HOTEL OP M'N GEMAK TE BEKIJKEN.
BUITEN HEERST PANIEK.
KUNT U ME NAAR HOTEL PACIFIC BRENGEN?
HONK HONK HONK HONK
GEEN IDEE, IK GARANDEER NIETS. HET IS EEN CHAOS. ER WORDT EEN ZWARE BEVING VERWACHT. STAP MAAR IN, WE ZIEN WEL HOE VER WE KOMEN.

ONDANKS DE ALGEHELE WANORDE DIE ONTSTAAT DOORDAT MENSEN TRACHTEN DE STAD TE VERLATEN...

HONK HONK HONK HONK HONK HONK HONK HONK HONK

... WEET BOB EINDELIJK ZIJN HOTEL TE BEREIKEN.

HOTEL

WEER TERUG OP ZIJN KAMER...

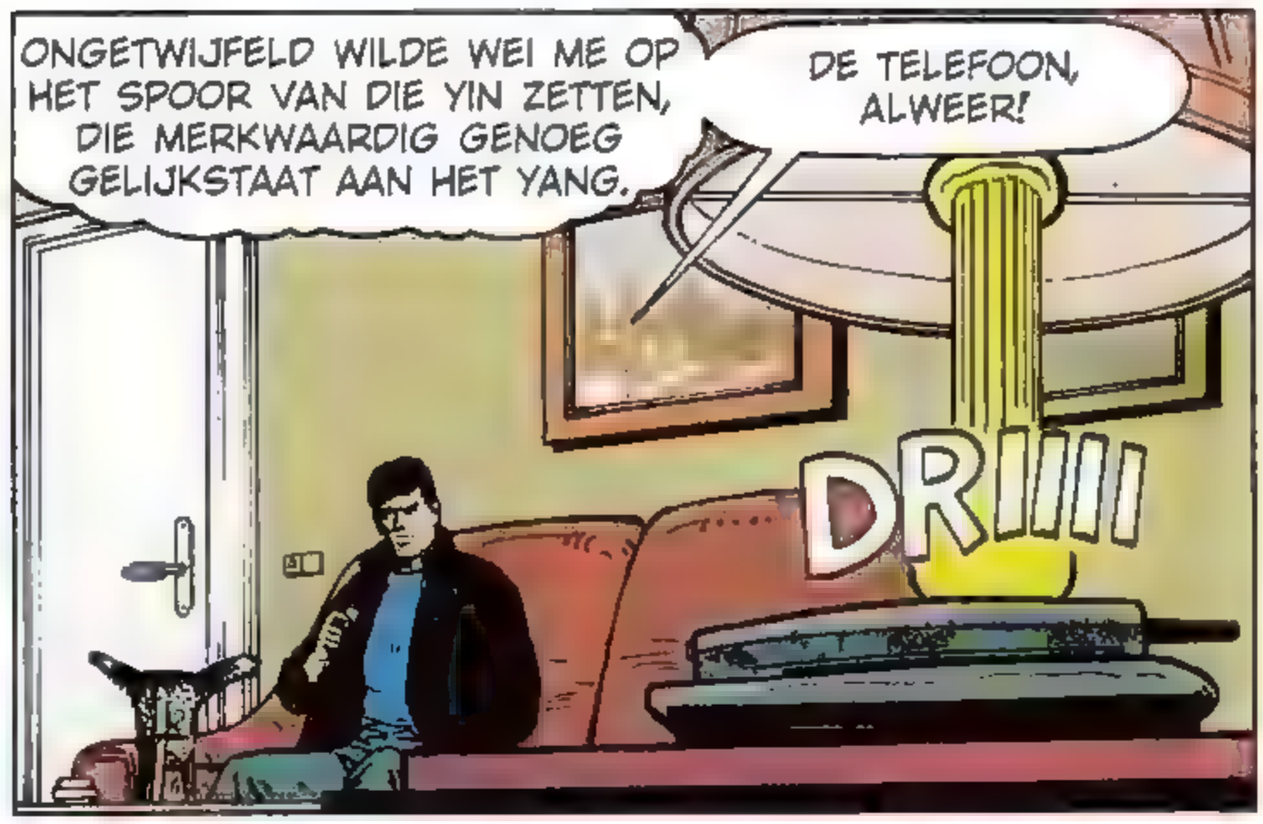
WAT ZIT DAARONDER?

YANG=YIN

YANG STAAT GELIJK AAN YIN. MERKWAARDIG. ALSOF GOED EN KWAAD HETZELFDE ZIJN. EN WAT MOET IK IN SAN JOSÉ?

WAAR SLAAT DIT ALLEMAAL OP? WEI ZINSPEELDE AL AAN DE TELEFOON OP HET PATINA VAN DE KOUEI... ALSOF HIJ BANG WAS DAT IK HEM NIET MEER LEVEND ZOU AANTREFFEN.

EN DAN WAS ER NOG DAT PAPIERTJE MET HET YINTEKEN DAT HIJ IN Z'N HAND HIELD.


ONGETWIJFELD WILDE WEI ME OP HET SPOOR VAN DIE YIN ZETTEN, DIE MERKWAARDIG GENOEG GELIJKSTAAT AAN HET YANG.
DE TELEFOON, ALWEER!
DRIIIII

IK BEN U EEN VERKLARING SCHULDIG, MR MORANE.
DUMBRILLE! JE DUIKT OP, VERDWIJNT EN NU DUIK JE WEER OP! ZEG OP, WELK SPELLETJE SPEEL JE?

DAT IS TE LANG OM UIT TE LEGGEN. MORGEN LANGS DE WEG NAAR SAN JOSÉ WACHT IK OP U.
SAN JOSÉ! ERG TOEVALLIG ALLEMAAL.

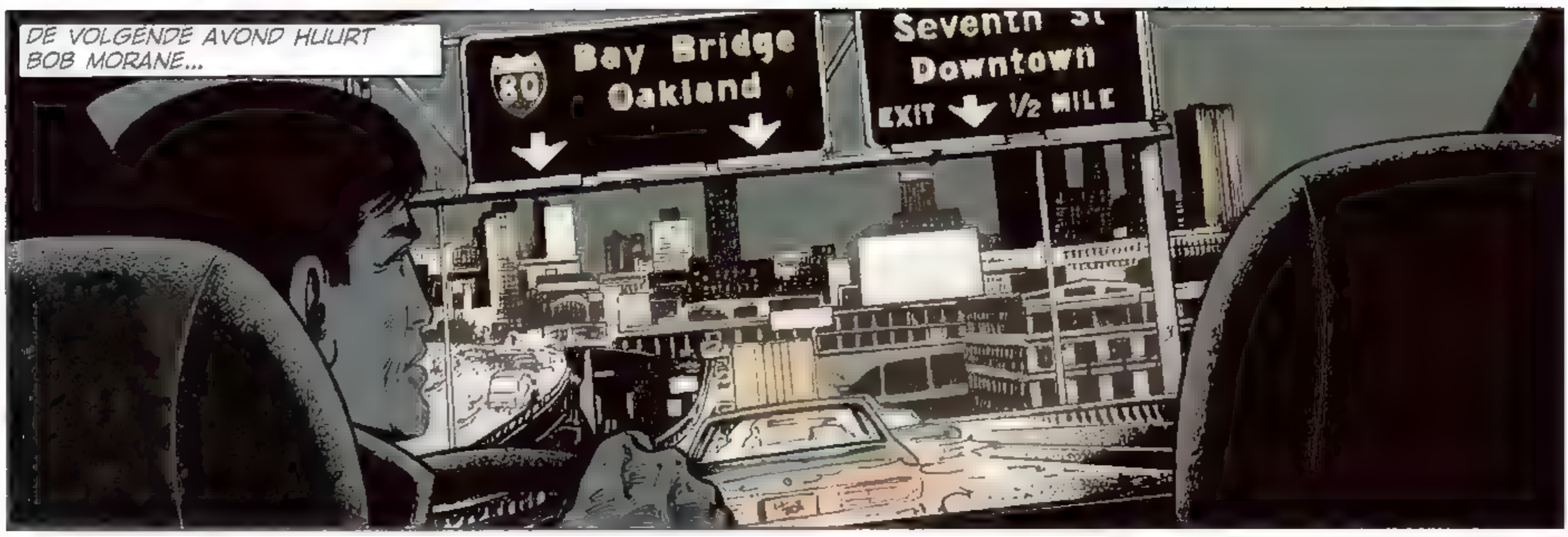
HET IS NIET MOEILIJK TE VINDEN. NEEM DE WEG NAAR SANTA ROSA, SLA AF BIJ SEBASTOPOL EN VOLGT DE 116 TOT AAN FORCEVILLE. STEEK DE RUSSIAN RIVER OVER...
TOW-AWAY
NO
STOPPING
ANY
TIME
ACKSON
phone

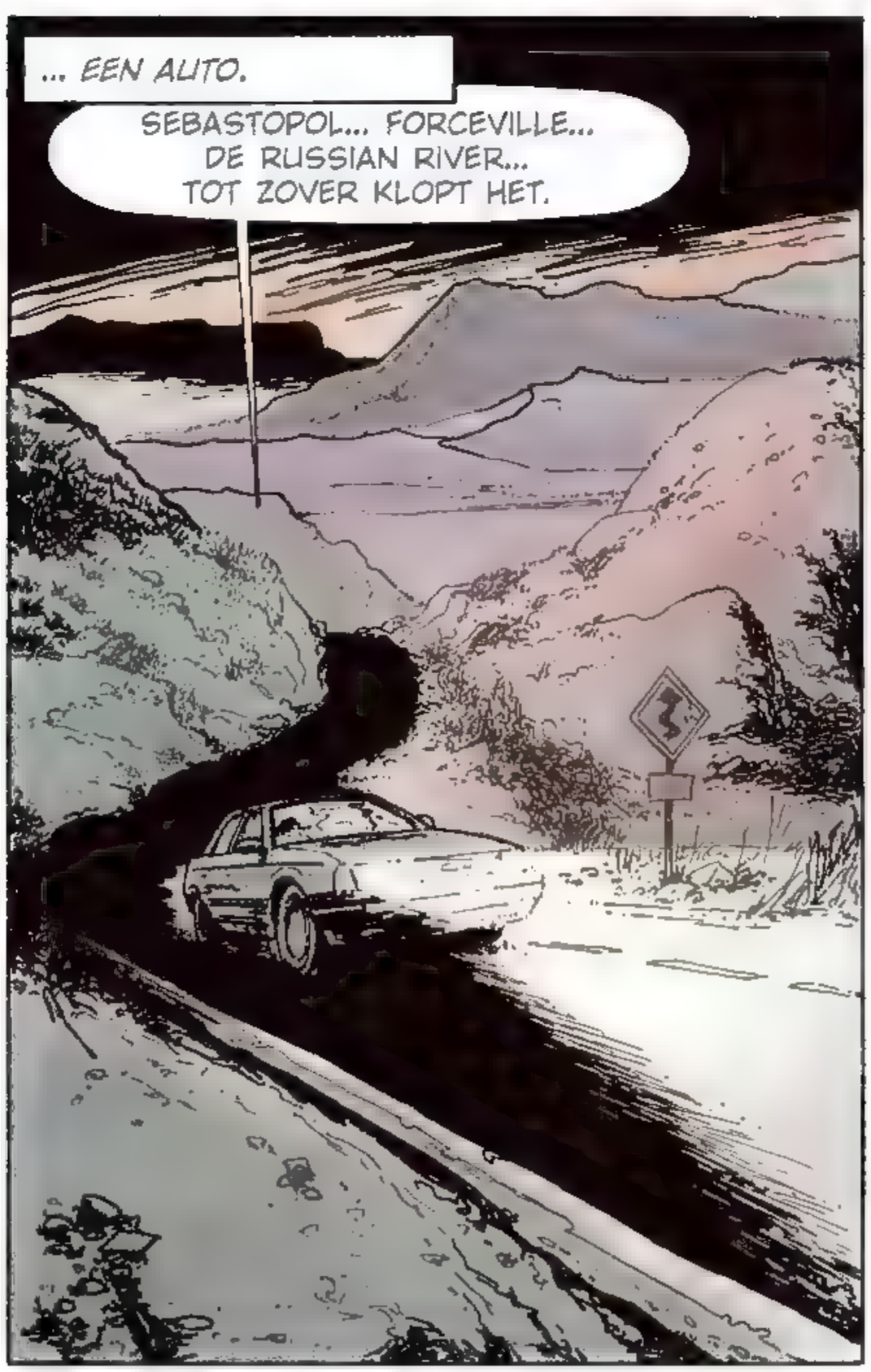
IK SCHRIJF 'T OP.
...RICHTING HEALDSBURG. VIJF KILOMETER VERDEROP LEIDT EEN LANDWEG MET HET BORD SAN JOSÉ U NAAR EEN VERLATEN GOUDMIJN. DAAR WACHT IK U OP. DOOF UW LICHTEN.
HOE MOET IK IN HET DONKER M'N AANWEZIGHEID KENBAAR MAKEN?

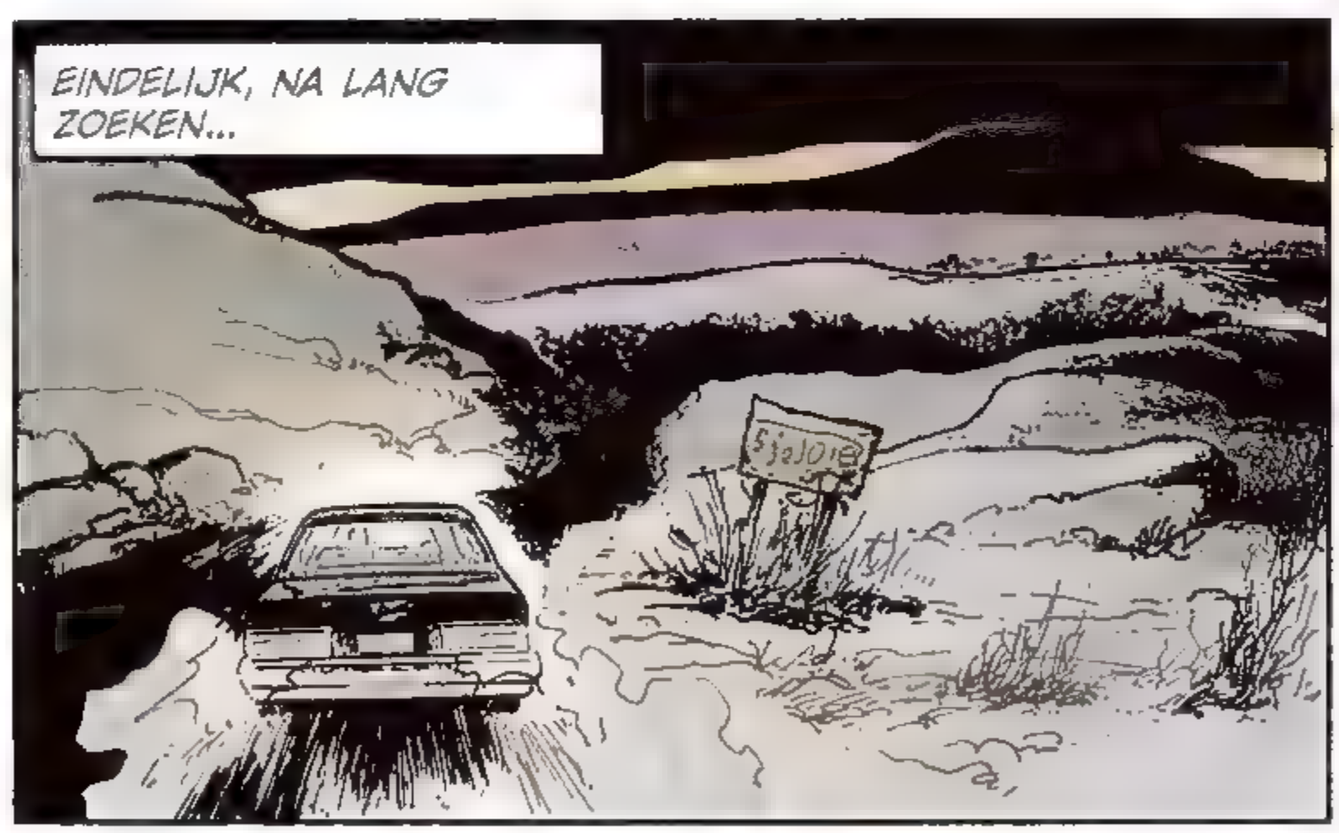
SEIN MET UW KOPLAMPEN. DRIE KEER KORT, DRIE KEER LANG, DRIE KEER KORT. JA, PRECIES. B - O - B.

WAAROM MOETEN WE BESLIST NAAR SAN JOSÉ?
OMDAT WE DAAR IETS TE DOEN HEBBEN, DAT IK LIEVER NIET OVER DE TELEFOON BESPREEK. NEGEN UUR BIJ DE OUDE GOUDMIJN, NIET VERGETEN.

AL GOED, IK ZAL ER ZIJN. MAAR ALS HET EEN VALSTRIK IS, DUMBRILLE, WEET IK JE TE VINDEN.

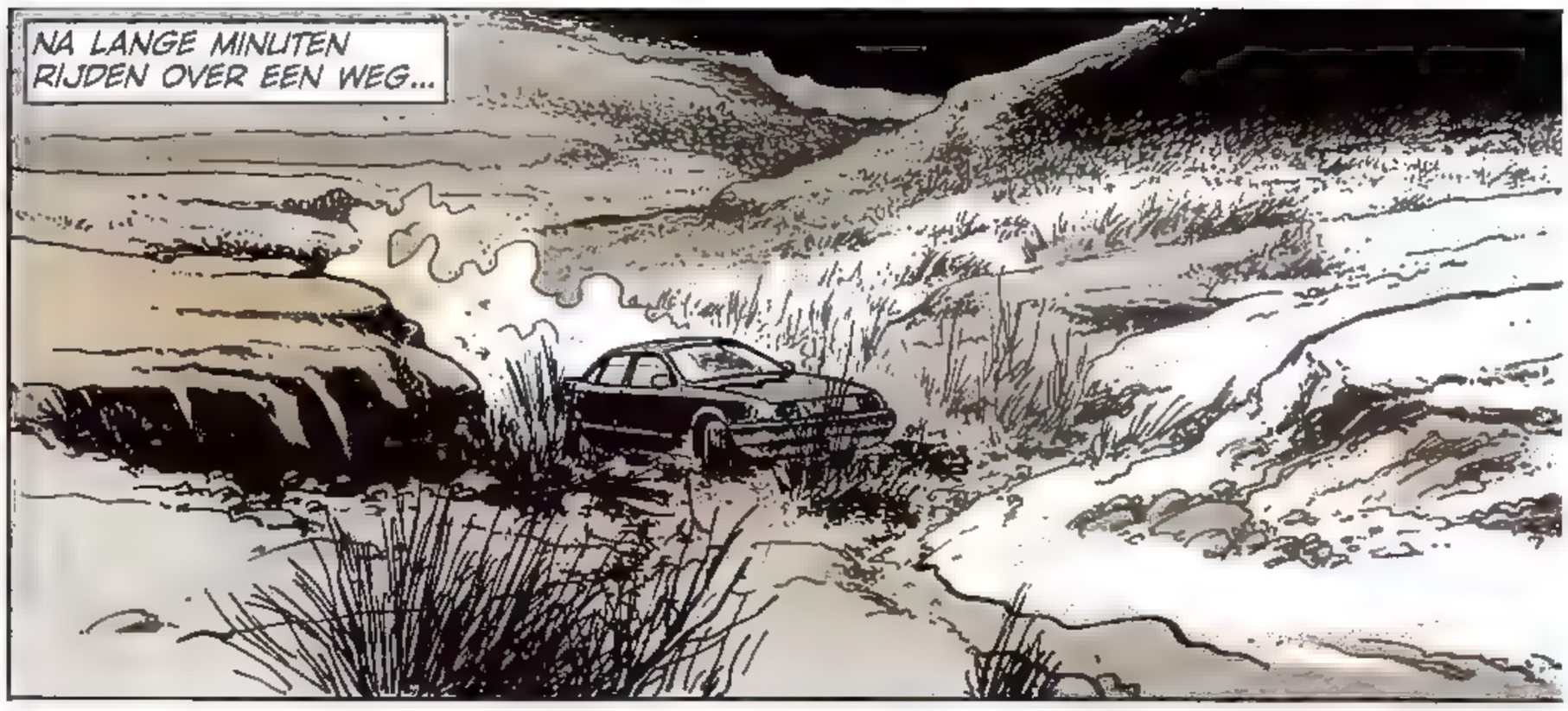

DE VOLGENDE AVOND HUURT BOB MORANE...
80
Bay Bridge
Oakland
Seventh St
Downtown
EXIT 1/2 MILE

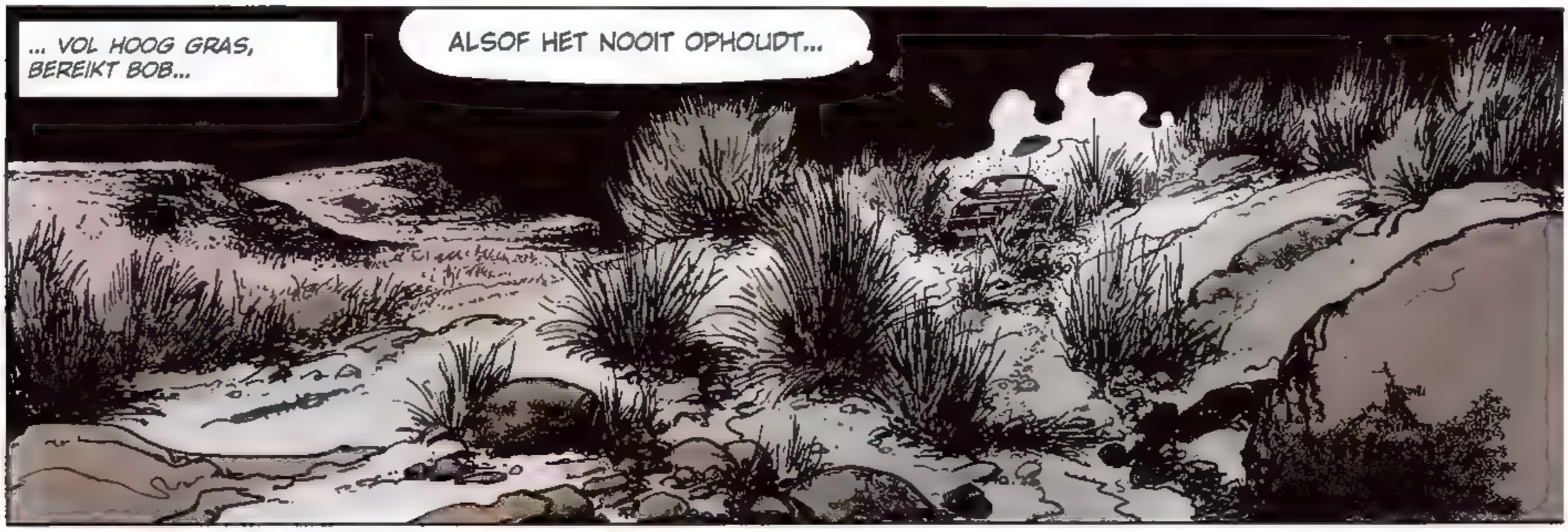

... EEN AUTO.
SEBASTOPOL... FORCEVILLE... DE RUSSIAN RIVER... TOT ZOVER KLOPT HET.


EINDELIJK, NA LANG ZOEKEN...

SAN JOSÉ MOET DAAR OOIT GESTAAN HEBBEN. IK BEN ER.

HALF NEGEN. IK BEN RUIM OP TIJD.

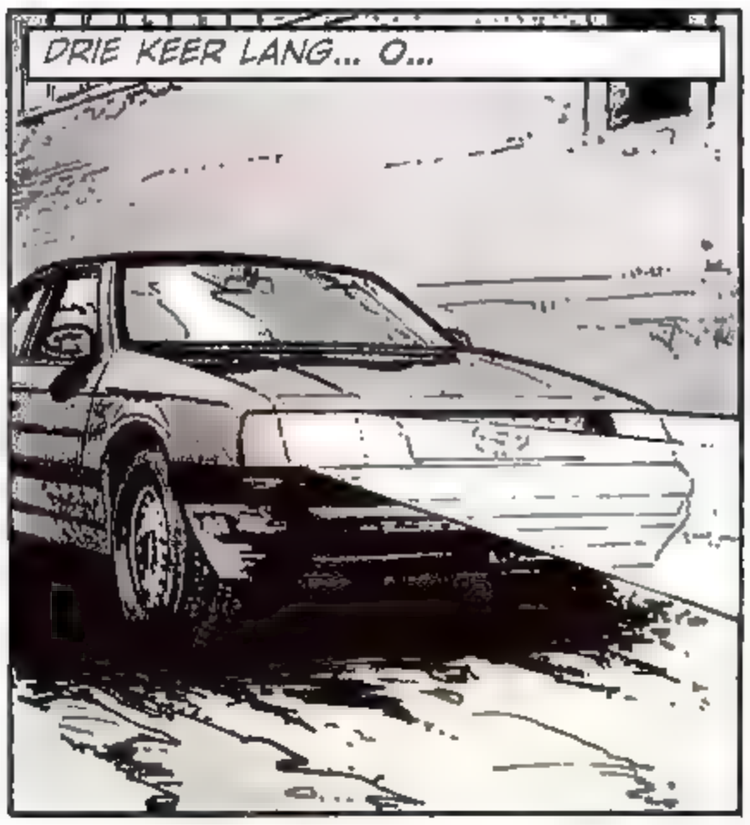

NA LANGE MINUTEN RIJDEN OVER EEN WEG...

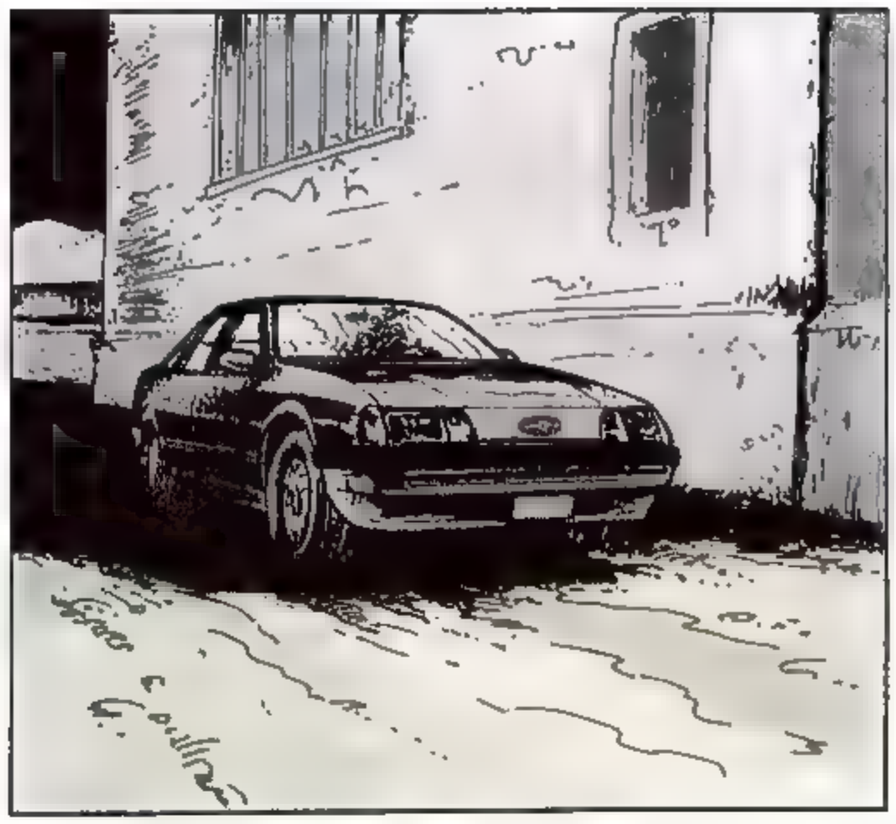

... VOL HOOG GRAS, BEREIKT BOB...
ALSOF HET NOOIT OPHOUDT...

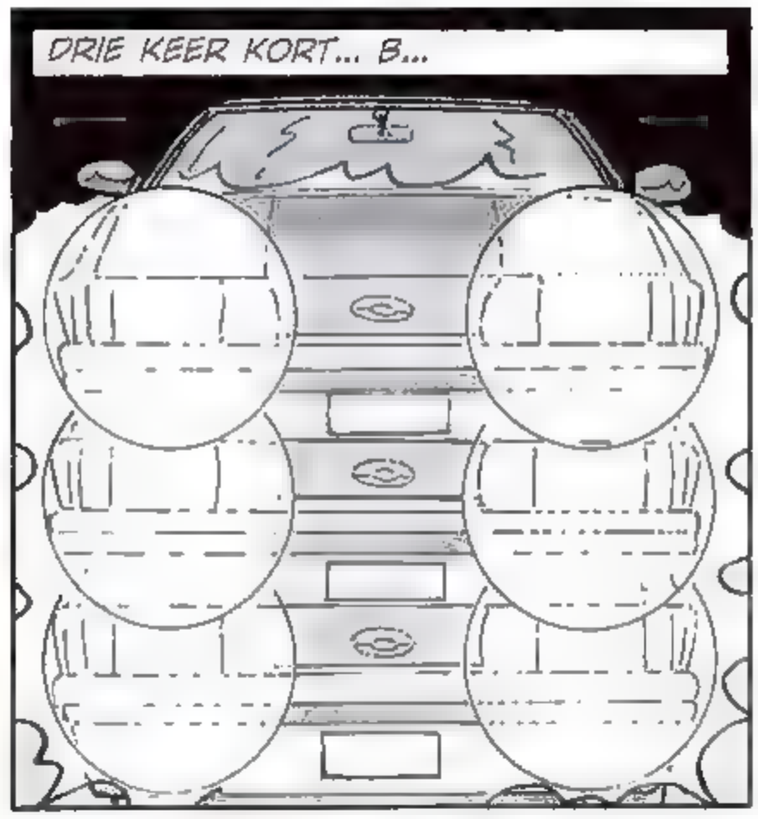
... EINDELIJK DE OUDE MIJN.

VIJF VOOR NEGEN. TIJD OM HET TEKEN TE GEVEN.

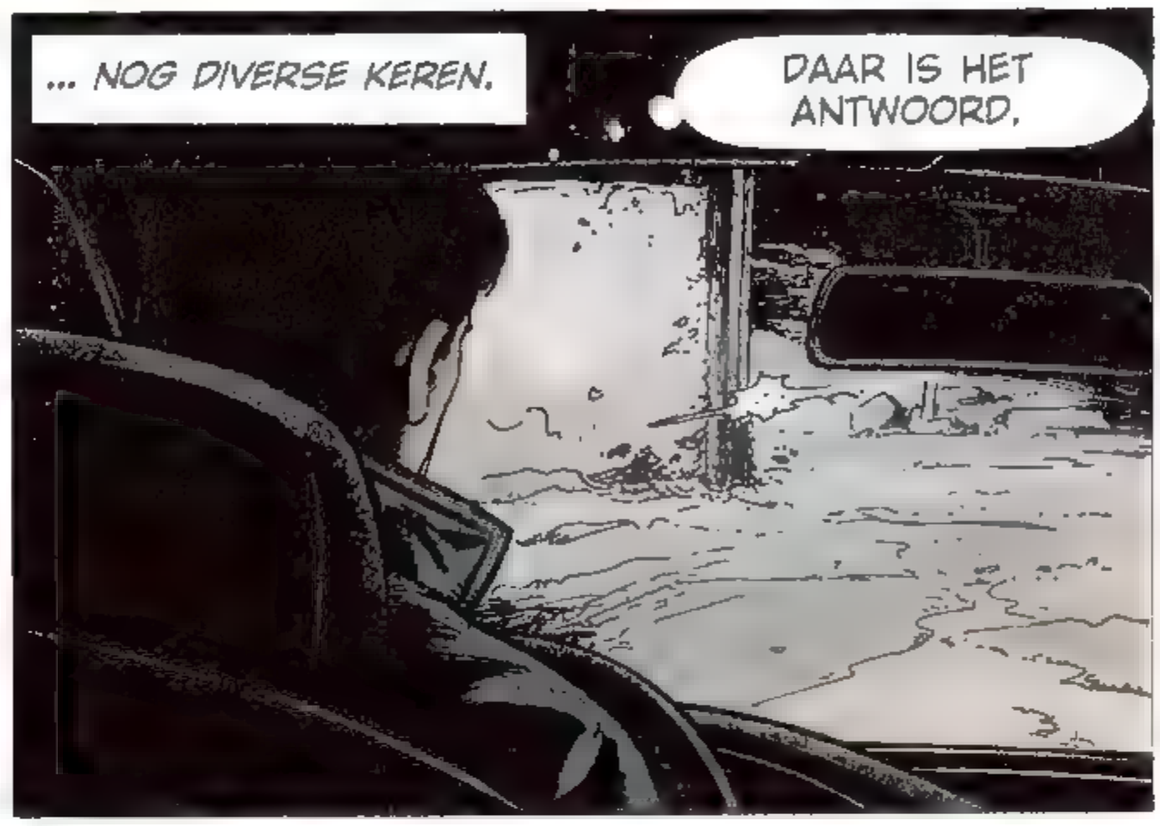
DRIE KEER KORT... B...

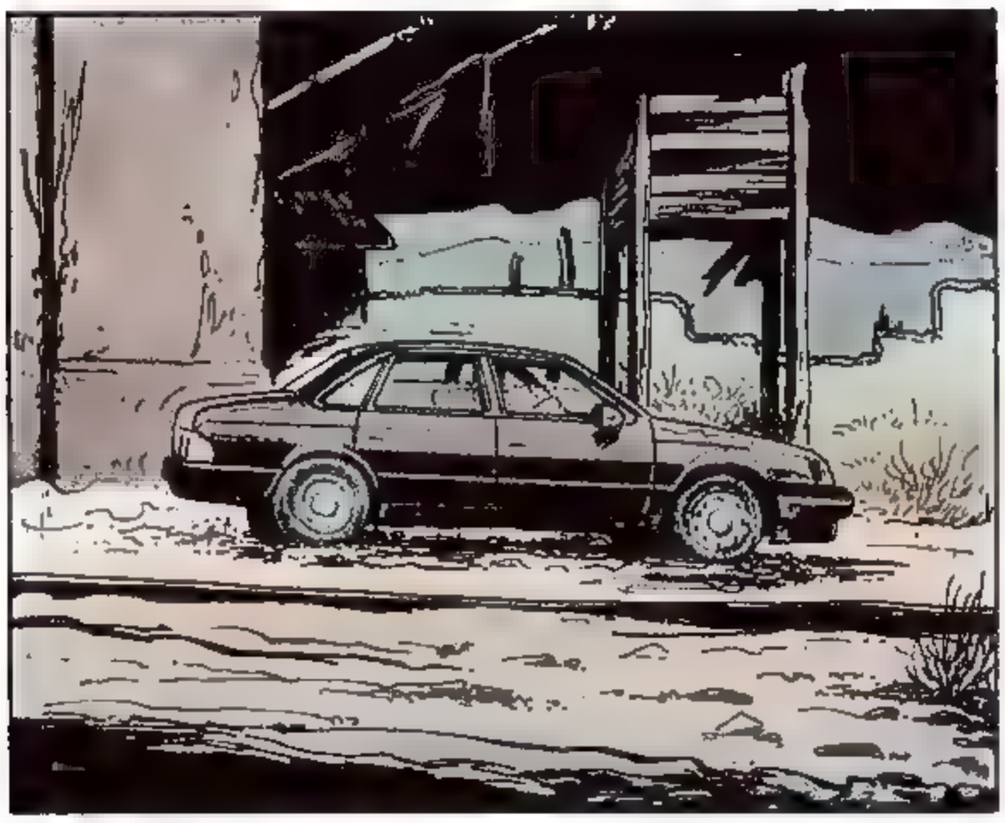

DRIE KEER LANG... O...

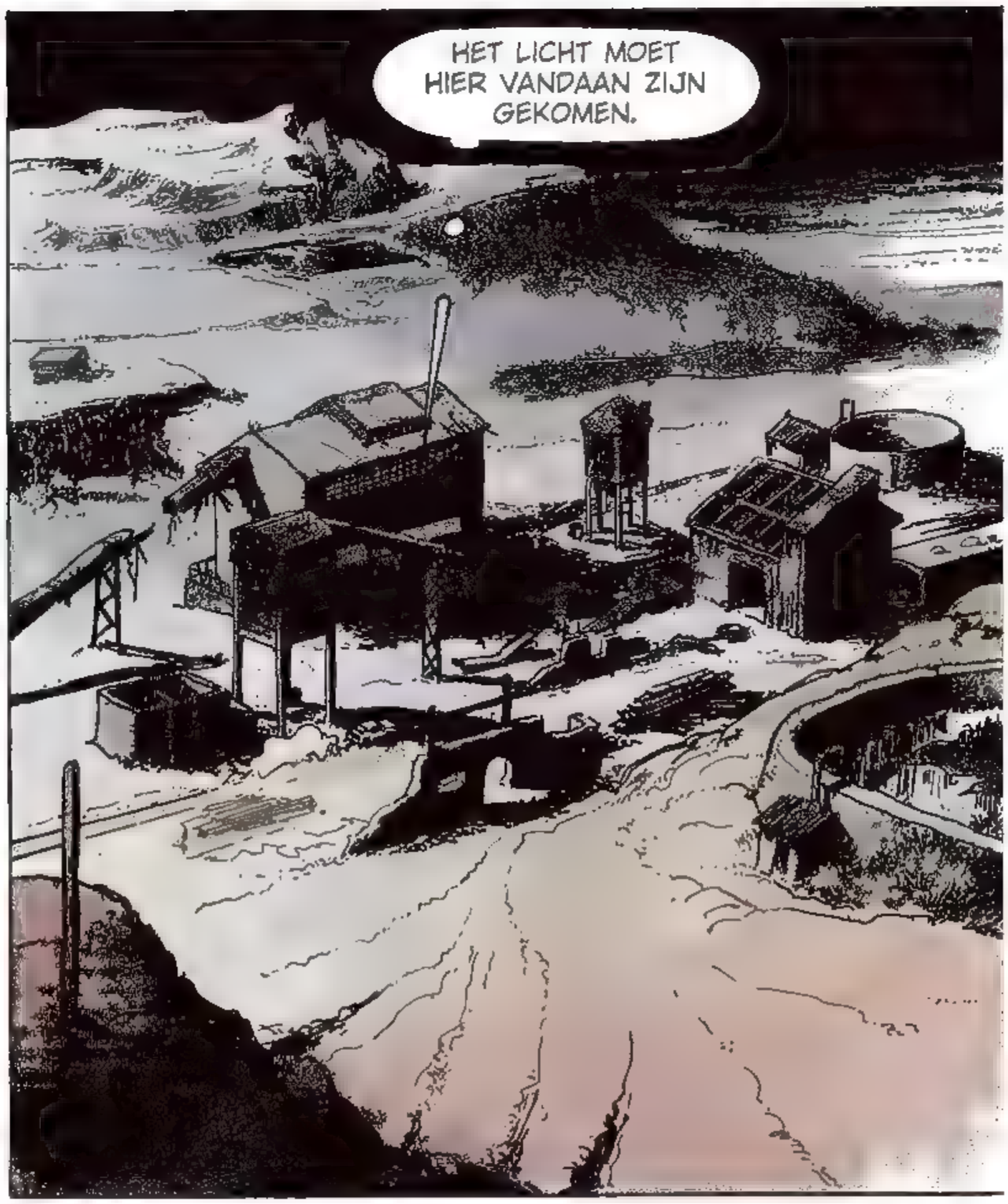



DRIE KEER KORT... B...

HIJ HERHAALT HET TEKEN...
NU HOEF IK ALLEEN NOG MAAR TE WACHTEN TOT DUMBRILLE ZICH VERTOONT


... NOG DIVERSE KEREN.
DAAR IS HET ANTWOORD.




HET LICHT MOET HIER VANDAAN ZIJN GEKOMEN.

BEN JIJ DAT, DUMBRILLE?
WIE ANDERS? ZEG MAAR JACK. ZO NOEMEN M'N VRIENDEN ME.

EERST VREESDE IK EEN VALSTRIK. JE VERDWIJNING UIT HET BRANDENDE HOTEL GISTEREN EN WAT ER DAARNA GEBEURDE, JE BEGRIJPT WEL...
IK SNAP HET. WE VERSTOPPEN JE AUTO. DAARNA LEG IK ALLES UIT.

IK WERK VOOR DE BRITSE GEHEIME DIENST EN BEN NAAR HET VERRE OOSTEN GEZONDEN OM EEN ONDERZOEK IN TE STELLEN NAAR DE INVLOED VAN DE GROTE TRIADE OP HET CHINA VAN DE TOEKOMST.
CHINA NA DE VAL VAN HET SOCIALISME, BEDOEL JE?

JA. ALS DE GROTE TRIADE IN CHINA DE MACHT GRIJPT, KAN DAT EEN INTERNATIONALE CATASTROFE VEROORZAKEN. SINDS HONG KONG WEER CHINEES IS, HEEFT DE TRIADE ZIJN HOOFDKWARTIER HIER IN SAN FRANCISCO GEVESTIGD.

CHINATOWN, DE GROOTSTE CHINESE STAD BUITEN CHINA!
WE WETEN DAT DE TRIADE DE BOEDDHISTISCHE SEKTE VAN DE VERSTRENGELDE DRAKEN ALS DEKMANTEL GEBRUIKT. IN WERKELIJKHEID GAAT HET OM DE ZONEN VAN DE NACHT, EEN BIJNAAM VAN DE TRIADE.

HUN LEIDER WORDT YIN GENOEMD, HET KWAAD, DE NACHTZIJDE VAN DE DINGEN, MAAR WE WETEN NIET WIE HIJ IS.
WAARVOOR ZIJN WE HIER?

DE SEKTE VAN DE VERSTRENGELDE DRAKEN HOUDT VANNACHT EEN PLECHTIGHEID IN DE HACIËNDA VAN SAN JOSÉ. HET LANDGOED IS VOOR RELIGIEUZE DOELEINDEN BESTEMD. ALTHANS IN PRINCIPE.
DE POLITIE MAG ER NIET KOMEN, MAAR WIJ GAAN ER EEN KIJKJE NEMEN. BEDOEL JE DAT?

INDERDAAD. WE NEMEN MIJN AUTO, EEN TERREINWAGEN. VERMOMD ALS CHINEZEN PROBEREN WE ONOPGEMERKT BINNEN TE KOMEN.

VANUIT DE VERTE KAN HET ER MEE DOOR.

DAAR GAAT HET OM.

GISTEREN LIET JE ME IN STEEK, VANDAAG VRAAG JE ME OM JE TE HELPEN. WAT ZIT HIERACHTER, JACK?

DIE GAINS! TWEE DAGEN GELEDEN MOCHT IK ME NERGENS MEE BEMOEIEN EN NU HEEFT HIJ ME OPEENS NODIG. ECHT IETS VOOR HEM!

JE KENT GAINS? HIJ RAADDE ME AAN CONTACT MET JE OP TE NEMEN. HIJ SCHIJNT EEN HOGE DUNK VAN JE TE HEBBEN.

EN WELKE ROL SPEELT YANG, FATT HING, HIERIN?

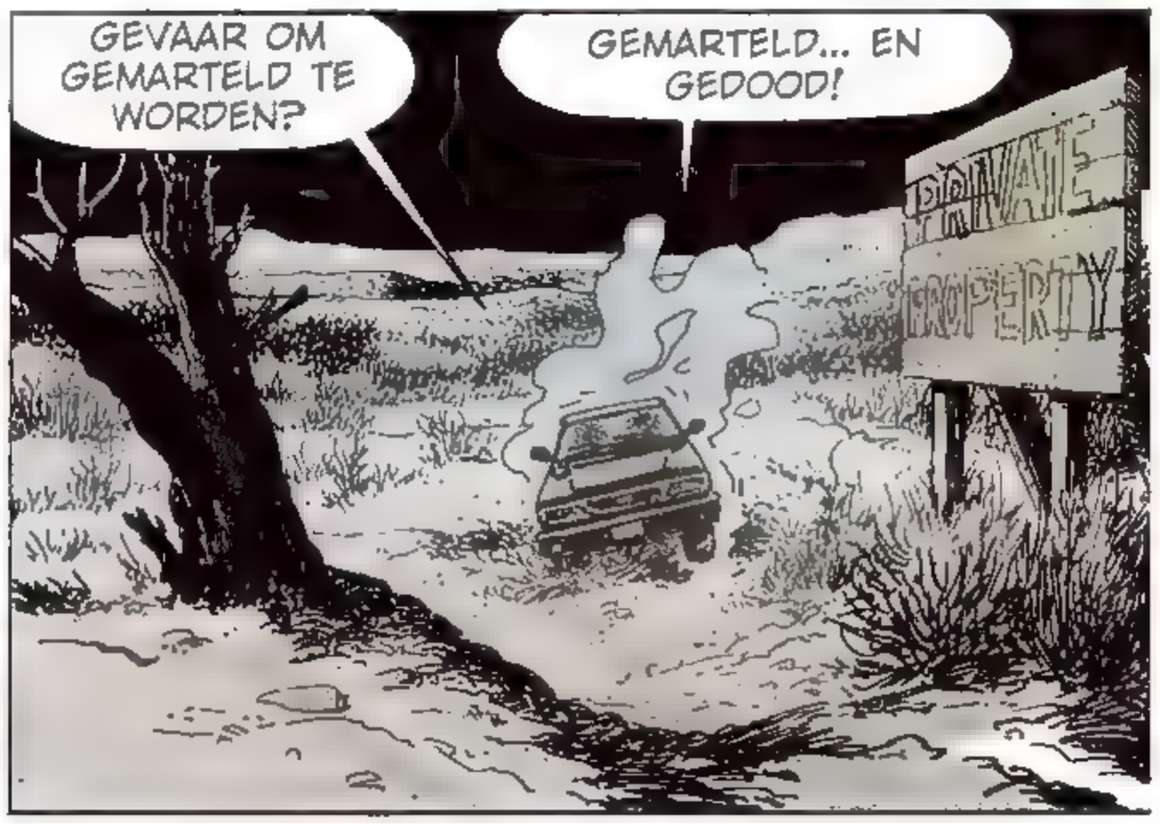
WETEN WE NIET. ONGETWIJFELD BEHOORT HIJ TOT EEN DISSIDENTE TRIADE DIE MET YIN EN DE ZONEN VAN DE NACHT, ALIAS DE VERSTRENGELDE DRAKEN, IN OORLOG IS.

DENK JE DAT YIN FATT HING EN SARAH HEEFT LATEN ONTVOEREN?

DAT SLUIT IK NIET UIT. ALS DAT ZO IS, LOPEN ZE GEVAAR.

GEVAAR OM GEMARTELD TE WORDEN?

GEMARTELD... EN GEDOOD!



ZE KOMEN VAN ALLE KANTEN. WE ZIJN MOOI OP TIJD.
BRRR
BRRR
BRRR
BRR
BRR

NU IS HET EEN KWESTIE VAN AFWACHTEN. WE GAAN LOPEND VERDER.

PAK AAN, VOLGENS GAINS KUN JE ERMEE OMGAAN.
EEN DESERT EAGLE AUTOMATIC, ISRAËLISCH FABRIKAAT, .44 MAGNUM. AFGEZIEN VAN EEN BAZOOKA HET KRACHTIGSTE WAPEN DAT ER BESTAAT. WAT HEB JIJ?

IK VOEL ME BETER OP M'N GEMAK MET EEN .38.

WE ZIJN OP HET PRIVÉ-TERREIN VAN DE HACIENDA. DE GEBOUWEN LIGGEN ACHTER DIE HEUVEL.

HET MOTORGERONK WORDT STERKER... HET GAAT OM TIENTALLEN VOERTUIGEN.
DE SEKTE VAN DE VERSTRENGELDE DRAKEN TELT VELE AANHANGERS.
BRRR
BRR
BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
BRRR

PAK AAN, HIJ KAN VAN PAS KOMEN. WE GAAN.
EEN HK G-35G-1 ASSAULT RIFLE, DE SCHERPSCHUTTERS-VERSIE. FANTASTISCH WAPEN.

WAT EEN BOUWVAL, DIE RUÏNE.
MET UITZONDERING VAN HET HERBOUWDE GEDEELTE.

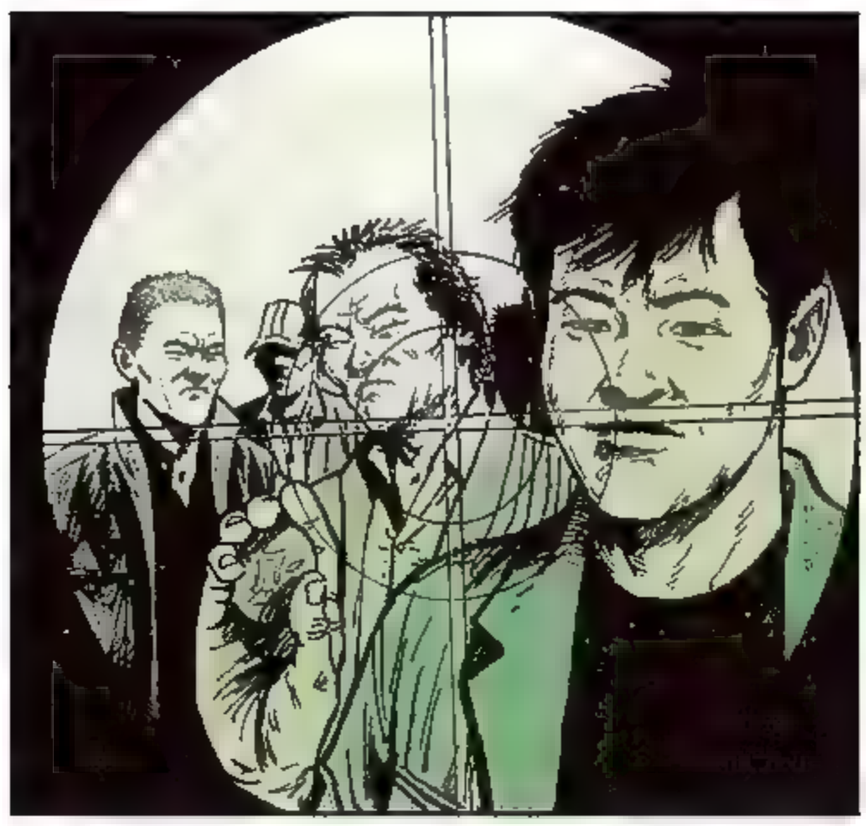
DAAR ZAL DE BOEDDHISTISCHE INWIJDINGSRITE PLAATSVINDEN. OF WAT DAARACHTER SCHUILGAAT...

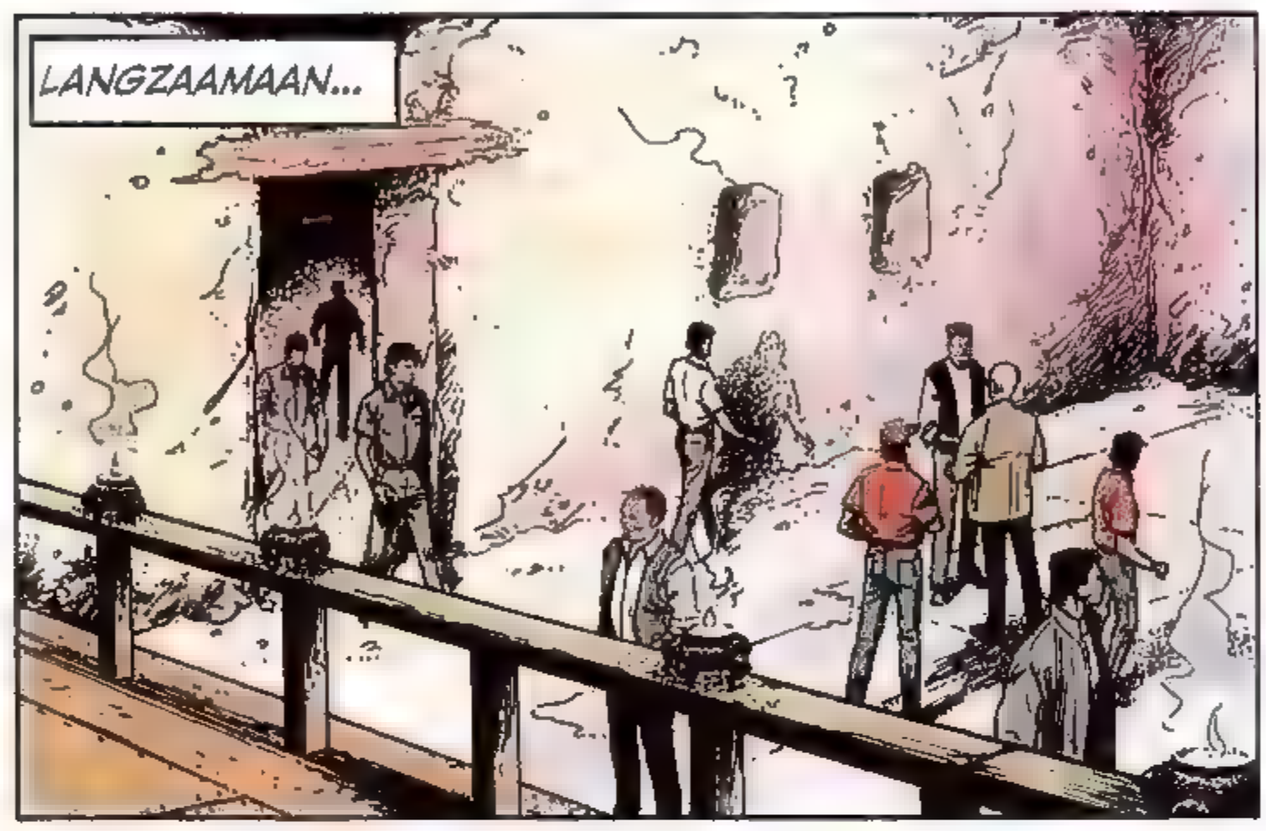
DE PLECHTIGHEID MOET OM MIDDERNACHT BEGINNEN. OVER TWINTIG MINUTEN DUS.

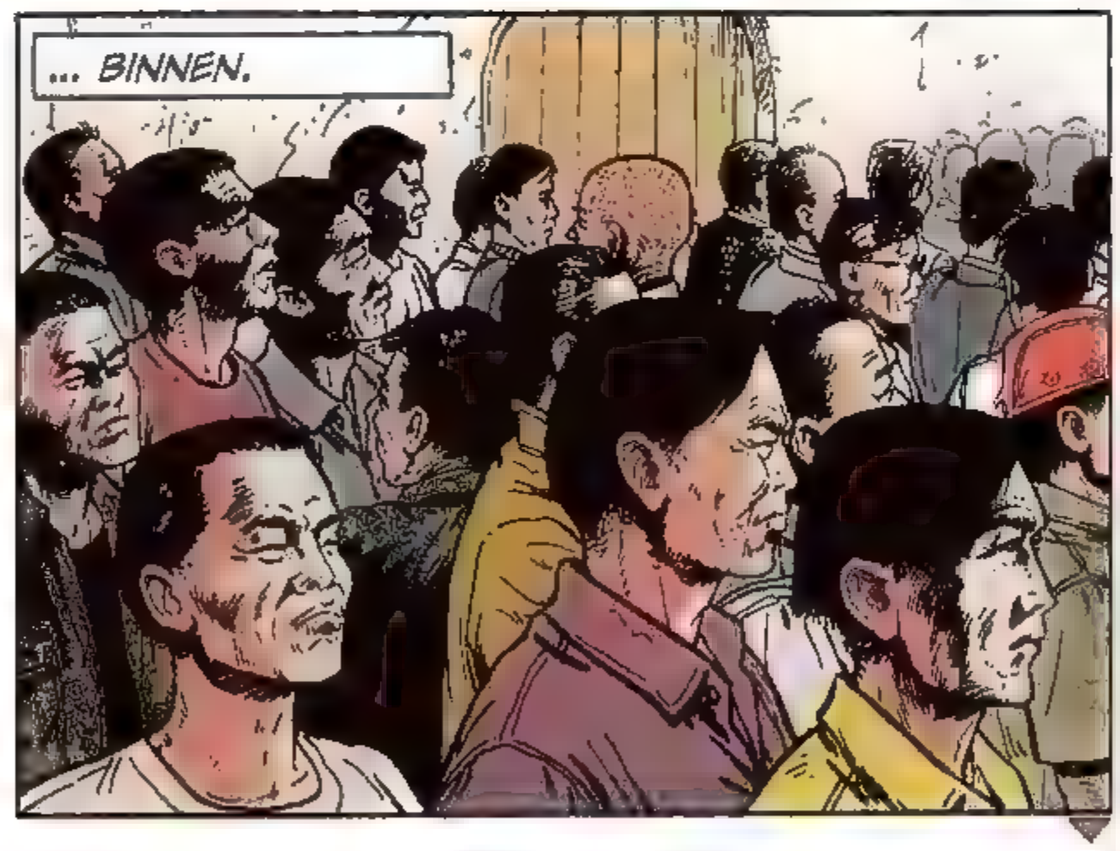
ZE LATEN EEN INSIGNE ZIEN. EEN OF ANDERE BADGE.
LAAT MIJ 'NS KIJKEN.

JA, 'T IS EEN BADGE. ONGETWIJFELD EEN HERKENNINGSTEKEN. DAAR HAD IK NIET OP GEREKEND. WE LOPEN HET GEVAAR DOOR DE MAND TE VALLEN.

ALSOF ONZE VERMOMMING ZO GEWELDIG IS!







IK HEB DE INDRUK DAT HET FEEST GAAT BEGINNEN.

KLINK KLINK
KLINK
KLINK KLINK

OPEENS EEN GONGSLAG...
BONG

HEE, WIE HEBBEN WE DAAR!

FATT HING, ALIAS LI YANG, IN EIGEN PERSOON!

FATT HING! HIJ WAS ZOGENAAMD ONTVOERD, MAAR LOOPT DAAR VRIJ ROND. WAT WIL DAT ZEGGEN?
WE ZULLEN HET GAUW GENOEG WETEN.

YIN... YIN... YIN...

YIN!... YIN!... YIN!... GEMING!... GEMING!...

IK HEB 'T! WEI HAD GESCHREVEN YANG = YIN. HIJ BEDOELDE DAT MR YANG EN YIN EEN EN DEZELFDE WAREN.
DAT BESTAAT NIET!

MENEER YIN VERBORG ZICH ACHTER DE VERZONNEN MENEER YANG... HET KWADE DEED ZICH VOOR ALS HET GOEDE.

BROEDERS VAN DE VERSTRENGELDE DRAKEN, WE MOETEN CHINA IN Z'N OUDE GLORIE HERSTELLEN EN DE KEIZERLIJKE LEGERS OP DE WERELD LOSLATEN!

MAAR ALLAN LI YANG DAN... FATT HING!?
DIE HEEFT NOOIT BESTAAN... OF ANDERS IS HIJ DOOD EN NAM YIN Z'N PLAATS IN.

(1) REVOLUTIE.

KEIZERLIJKE LEGERS? OVER WELKE KEIZER KUNNEN ZE HET HEBBEN? DE LAATSTE, POE-YI, STIERF ZONDER NAKOMELINGEN.
DESGEWENST KUNNEN ZE ALTIJD WEL IEMAND VINDEN.

SUN YAT-SEN... TSJANG KAI-SHEK... MAO ZEDONG HEBBEN CHINA VERRADEN. WELDRA ZULLEN WIJ STRIJDEN OP HET GRONDGEBIED VAN ONS VADERLAND, WAAR DE KEIZER OP ONS WACHT.

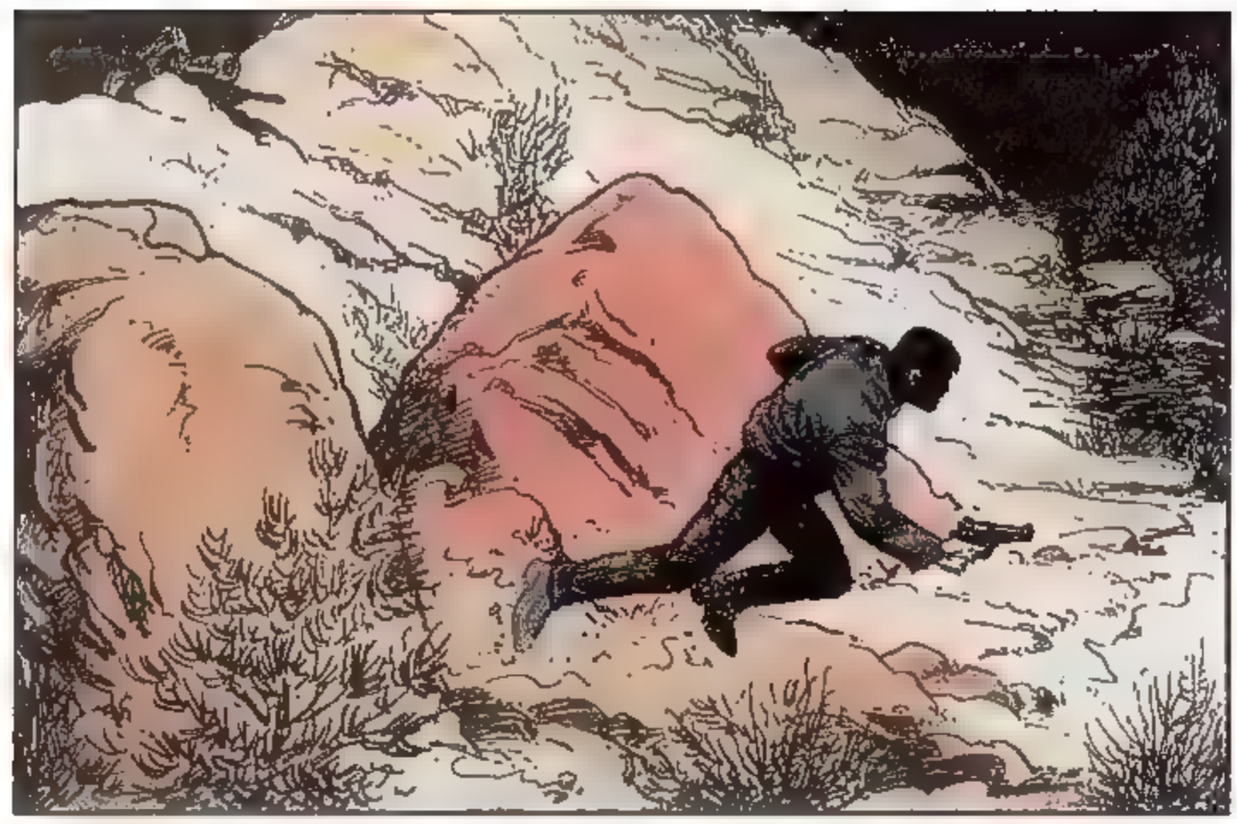
LEVE HET KEIZERLIJKE CHINA! LEVE DE KEIZER!

WE MOETEN ONS PACT MET EEN OFFER BEZEGELEN. IK ZAL VOOR ONZE ZAAK HET VLEES VAN MIJN VLEES AFSTAAN, HET BLOED VAN MIJN BLOED...

SARAH! ZE IS GEDROGEERD!
DE SMEERLAP GAAT Z'N EIGEN KLEINDOCHTER VOOR Z'N KRANKZINNIGE PLAN OPOFFEREN!

VOOR DE KEIZER! VOOR DE KEIZER!
VOOR DE KEIZER! VOOR DE KEIZER! VOOR DE KEIZER!

WE MOETEN IETS DOEN!
IK GA PROBEREN SARAH TE BEVRIJDEN. ALS FATT HING AANSTALTEN MAAKT HAAR TE DODEN, SCHIET JE HEM NEER.

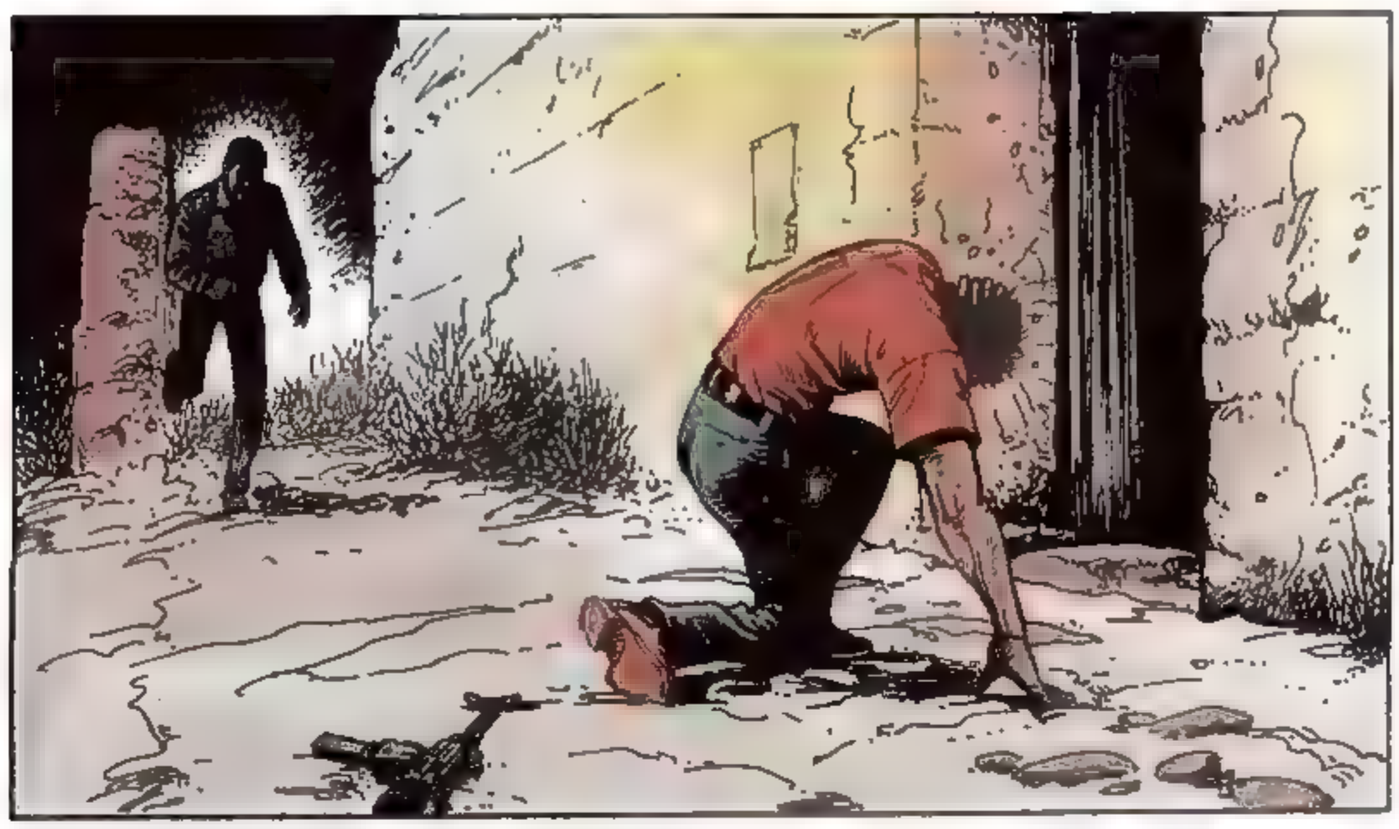


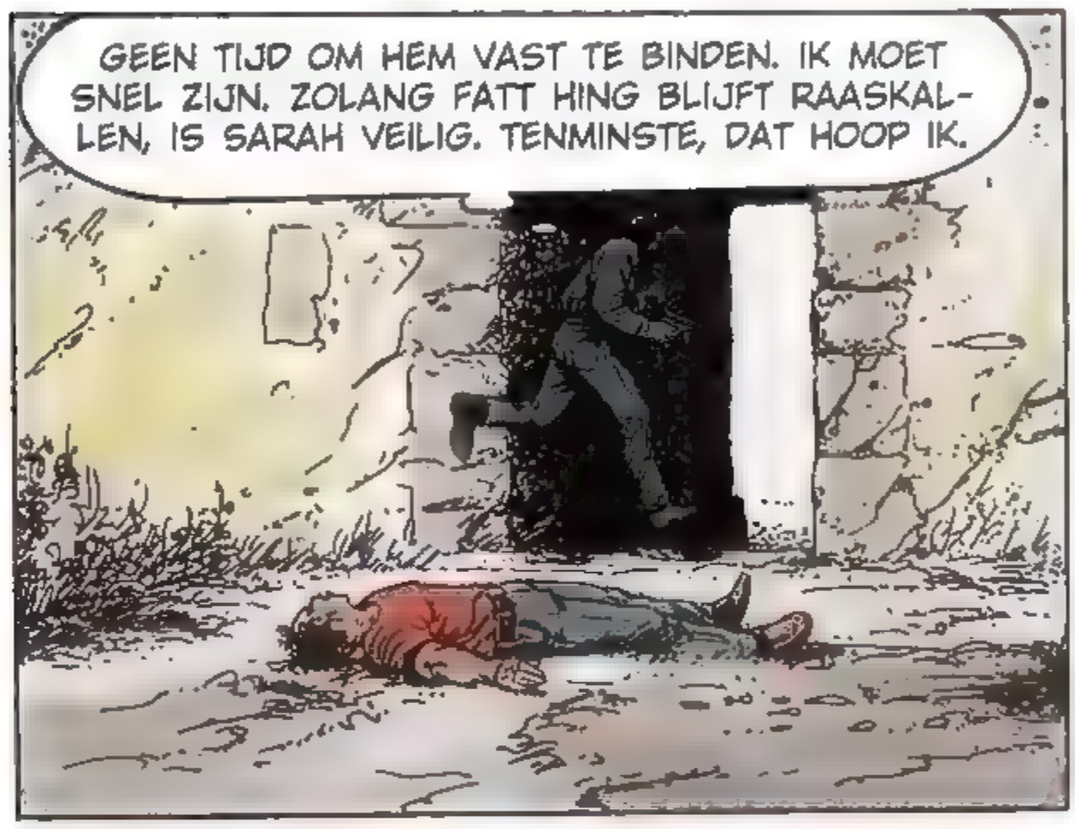
EEN SCHILDWACHT. SCHIETEN MAAKT TE VEEL LAWAAI. EN ALS IK HEM VAN DEZE AFSTAND OP Z'N NEK SPRING, LOOP IK TE VEEL RISICO...

... EN KAN HIJ ALARM SLAAN. IK MOET IETS ANDERS BEDENKEN.

LATEN WE HOPEN DAT IK NOG EVEN TREFZEKER BEN ALS IN M'N JEUGD.

BOB GOOIT NOG ALTIJD FEILLOOS RAAK.
Tok



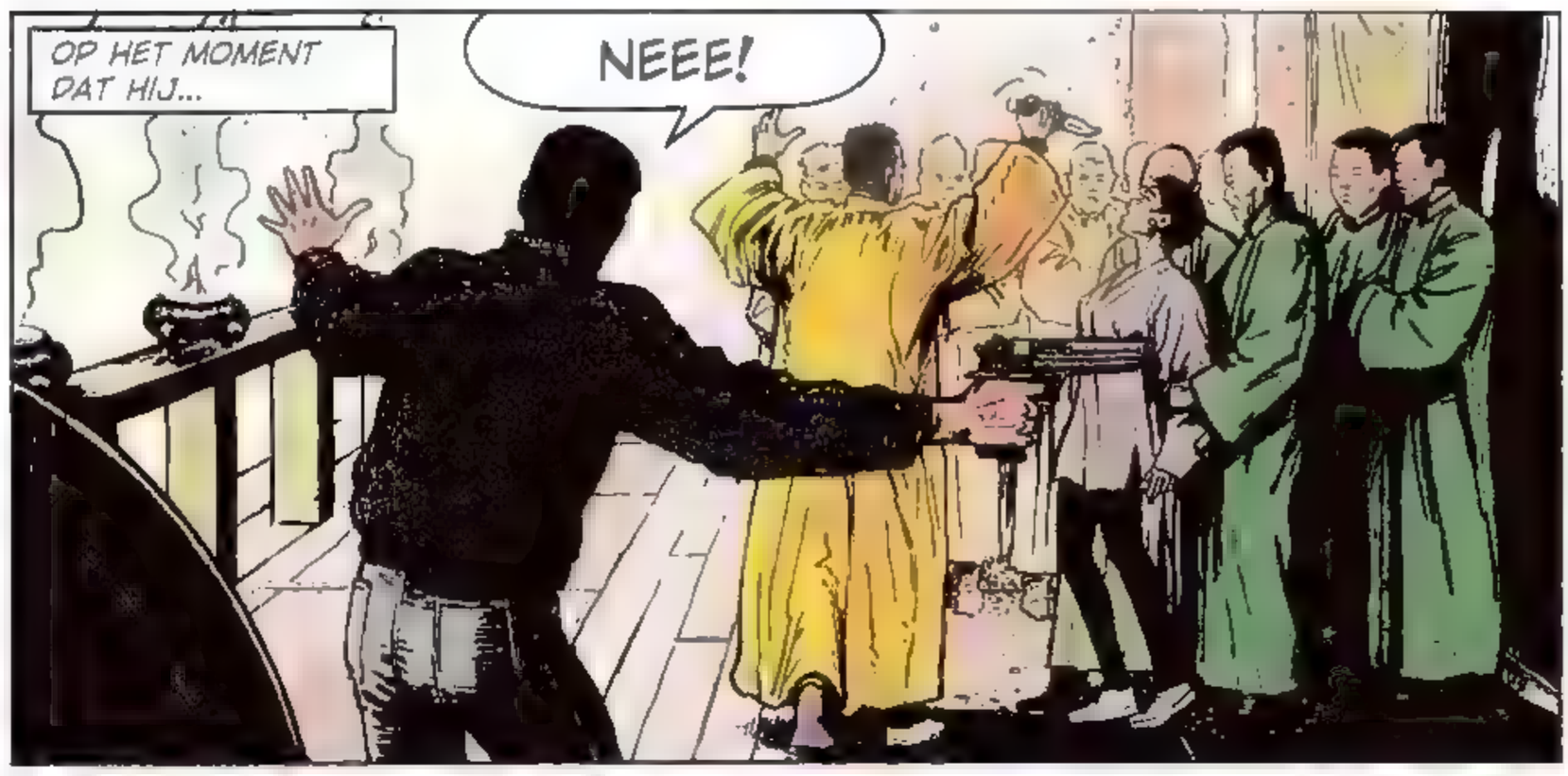

GEEN TIJD OM HEM VAST TE BINDEN. IK MOET SNEL ZIJN. ZOLANG FATT HING BLIJFT RAASKALLEN, IS SARAH VEILIG. TENMINSTE, DAT HOOP IK.

DE STEM VAN FATT HING WORDT ZWAKKER EN STERFT TEN SLOTTE WEG..
IK ZAL JULLIE MIJN VLEES OFFEREN... MIJN BLOED... MIJN VLEES... MIJN BLOED... MIJN VLEES...

OMDAT EEN SCHOT FATT HING ZOU ALARMEREN...
GEEN BEWEGING. LAAT JE WAPEN VALLEN.

... GEBRUIKT BOB Z'N PISTOOL...
AUG

... ALS SLAGWAPEN.


OP HET MOMENT DAT HIJ...
NEEE!

... GEDWONGEN ZAL ZIJN HET VUUR TE OPENEN...
PAW
DUMBRILLE!

LAAT HAAR LOS!

WAKKER WORDEN, SARAH...

WE MOETEN HIER WEG... GAAT HET?
HET... GAAT...

SNEL! SNEL!
PAW
PAW

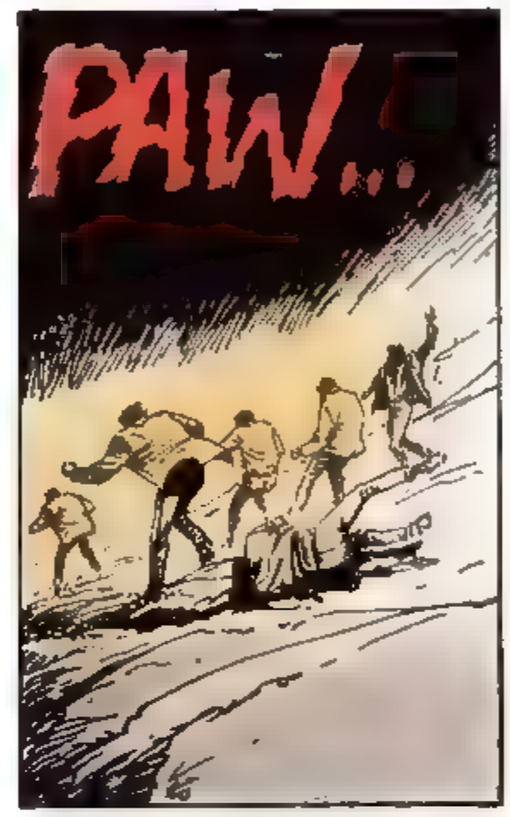
DE DRUGS DIE HET MEISJE KREEG TOEGEDIEND...
IK KAN... NIET MEER...
TER DOOD TER DOOD TER DOOD

... ZIJN ECHTER NOG NIET UITGEWERKT.
ZE WEEGT NIET ZWAAR... BEHALVE BIJ HET KLIMMEN.

DUMBRILLE GRIJPT NET OP TIJD IN.
TER DOOD TER DOOD TER DOOD

PAW

PAW

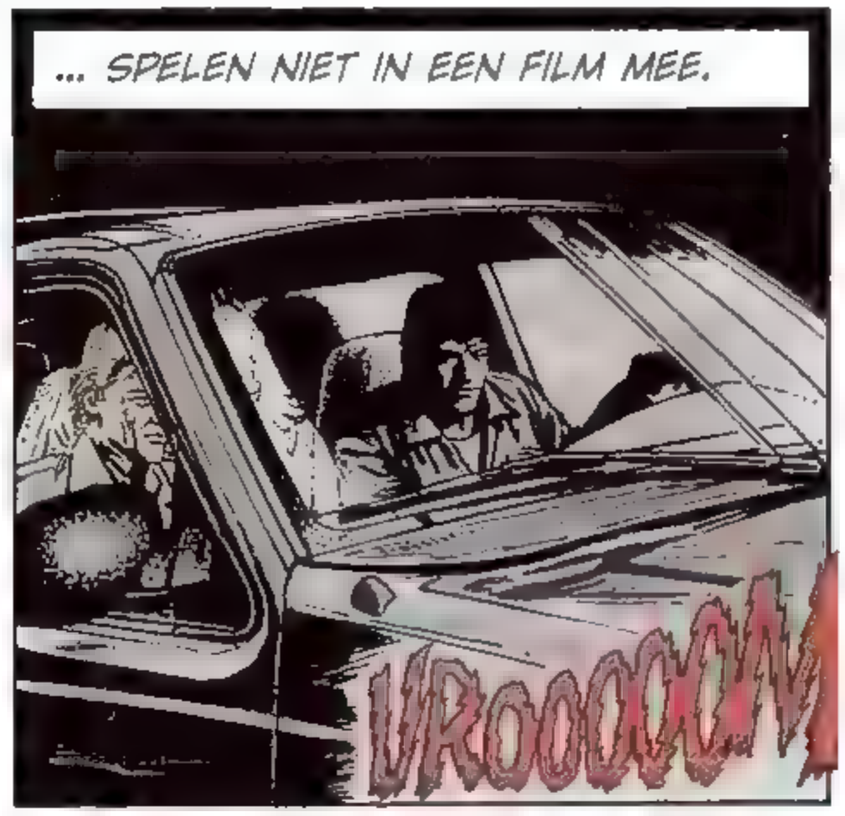

PAW...

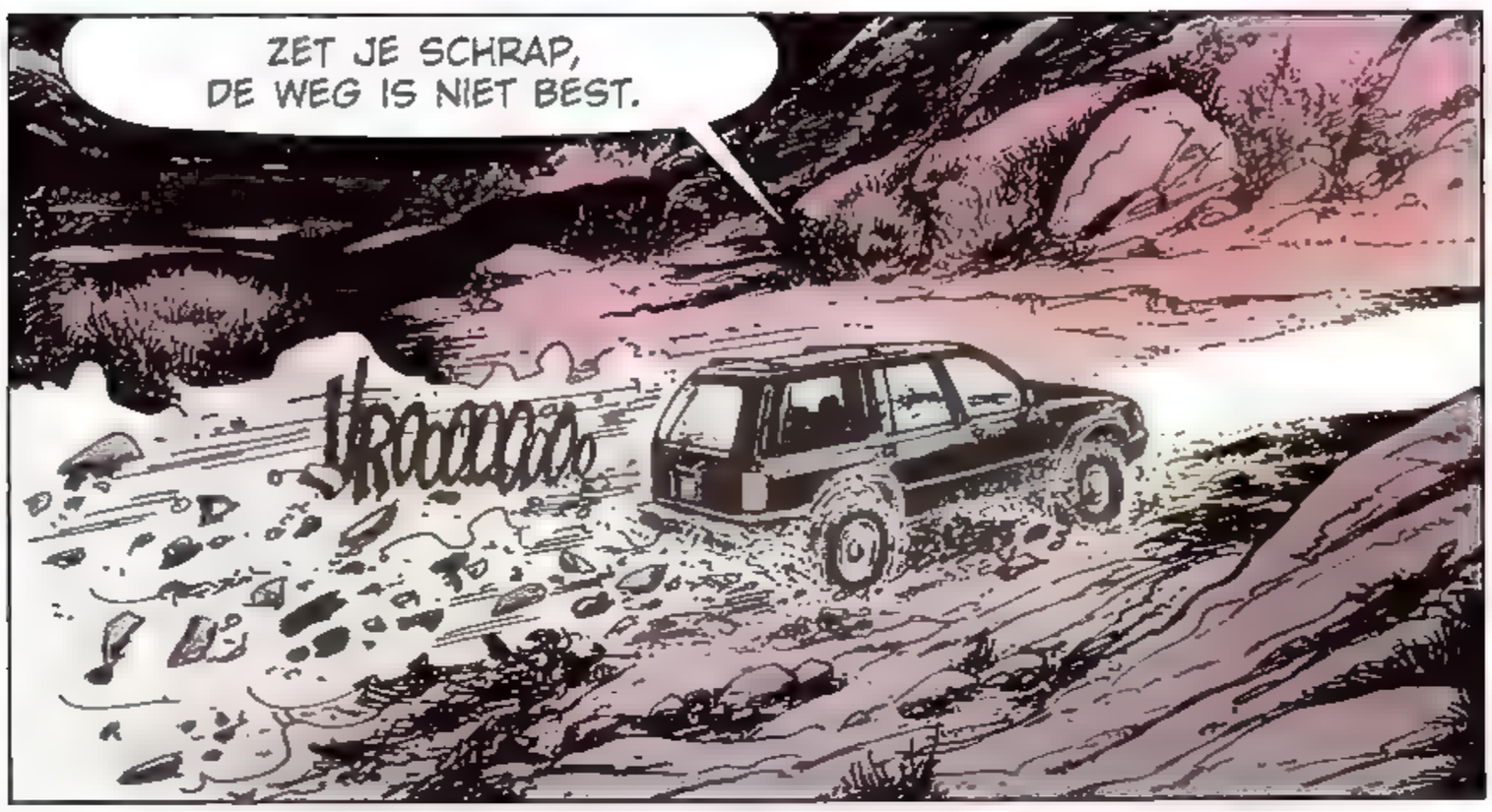
ALLES O.K.?
JA, MAAR WE ... ALS DE HATCHET MEN OVER DE SCHRIK HEEN ZIJN, KOMEN ZE ONS ACHTERNA... NAAR DE AUTO!

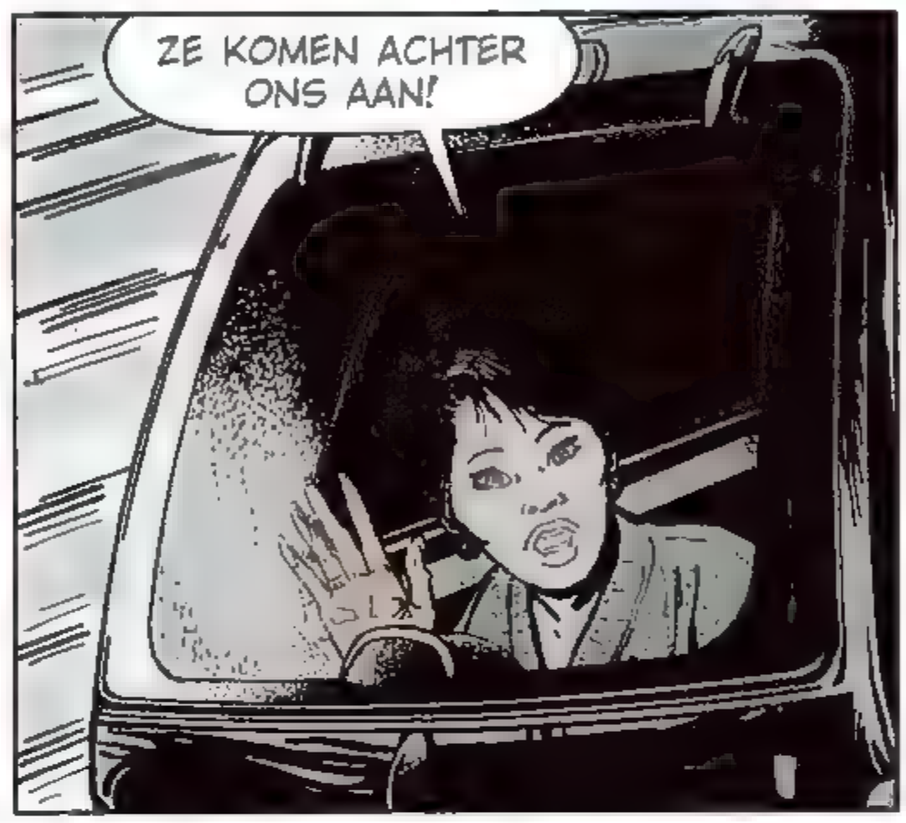
WAT IS ER GEBEURD?
JE WAS VERDOOFD, SARAH, MAAR NU MOETEN WE ER ALS DE BLIKSEM VANDOOR. GEEF MIJ DE SLEUTELTJES, JACK. WOESTE RITTEN ZIJN MIJN SPECIALITEIT.

UITERAARD SLAAT HIJ NIET METEEN AAN. STRAKS IS DE ACCU LEEG, ZOALS IN FILMS ALTIJD GEBEURT...

MAAR BOB EN Z'N VRIENDEN...
KRRR


... SPELEN NIET IN EEN FILM MEE.
VROOOOOM


ZET JE SCHRAP, DE WEG IS NIET BEST.
VROOOOOM

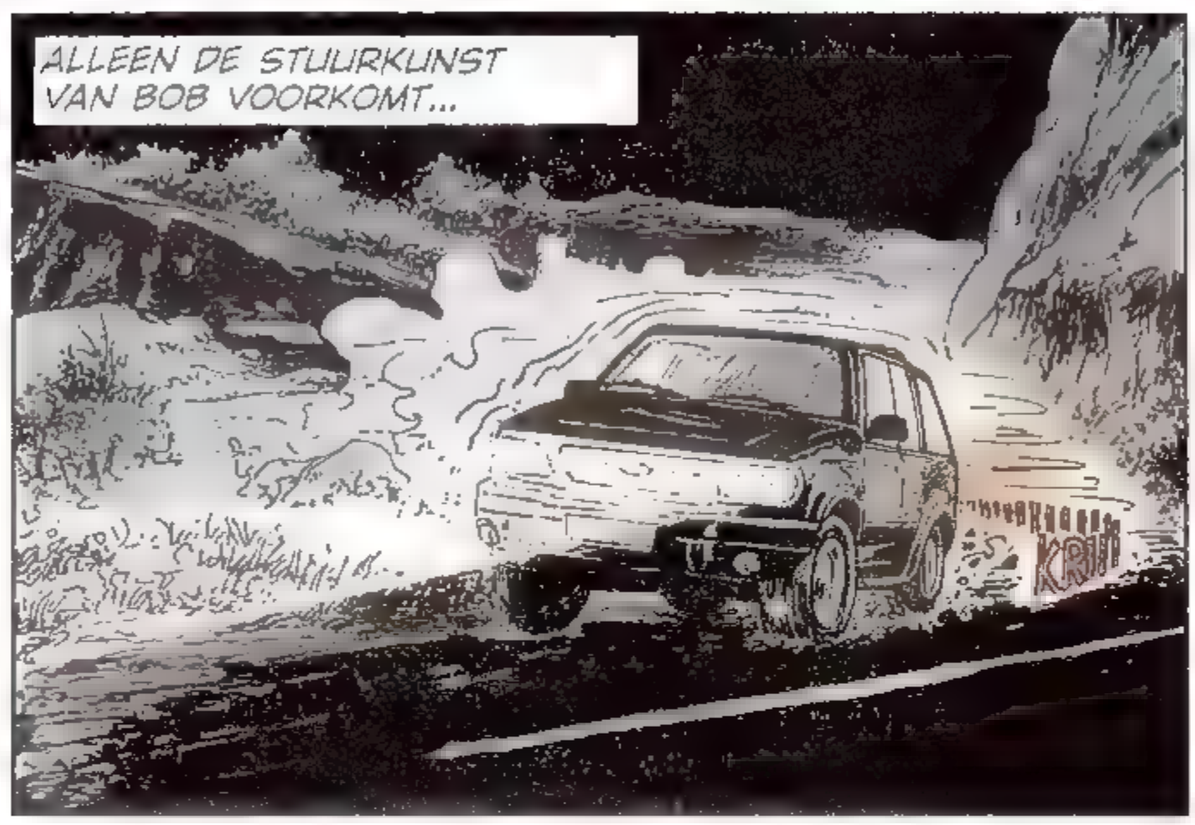

ZE KOMEN ACHTER ONS AAN!

ALS JE ZO BLIJFT SCHEUREN, BOB, RIJ JE DIE WAGEN IN DE VERNIELING.
GEEN KEUS, JACK. WE MOETEN EEN VOORSPRONG NEMEN TOT WE BIJ DE SNELWEG ZIJN.

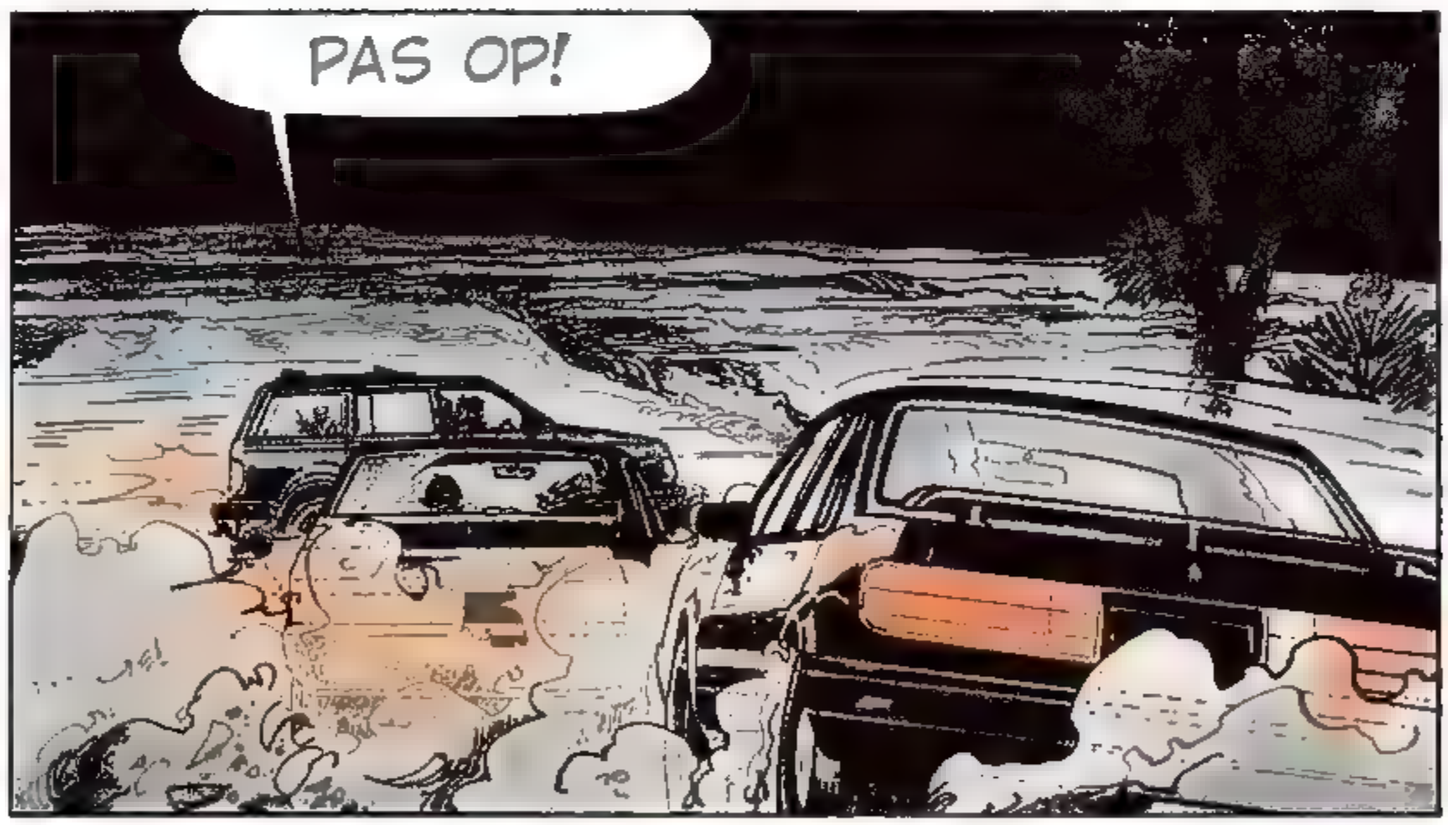
AAH!

OP DE SNELWEG BEGINT EEN...

...GEVAARLIJKE ACHTERVOLGING.
SNELLER, BOB, SNELLER. ZE KOMEN DICHTERBIJ.
LUKT NIET. IK GEEF VOL GAS, MAAR HUN WAGENS ZIJN SNELLER.


ALLEEN DE STUURKUNST VAN BOB VOORKOMT...

...DAT DE VLUCHTELINGEN WORDEN INGEHAALD.


PAS OP!

DIE TWEE WAREN BINNENDOOR GEREDEN OM ONS DE WEG AF TE SNIJDEN.
DA'S DAN MOOI MISLUKT!

WEER TWEE MINDER!

JA, MAAR DE ANDEREN WINNEN TERREIN.

BUKKEN, DIE ROTZAKKEN SCHIETEN OP ONS.

TAKTAKTAKTAK

TOK TOK

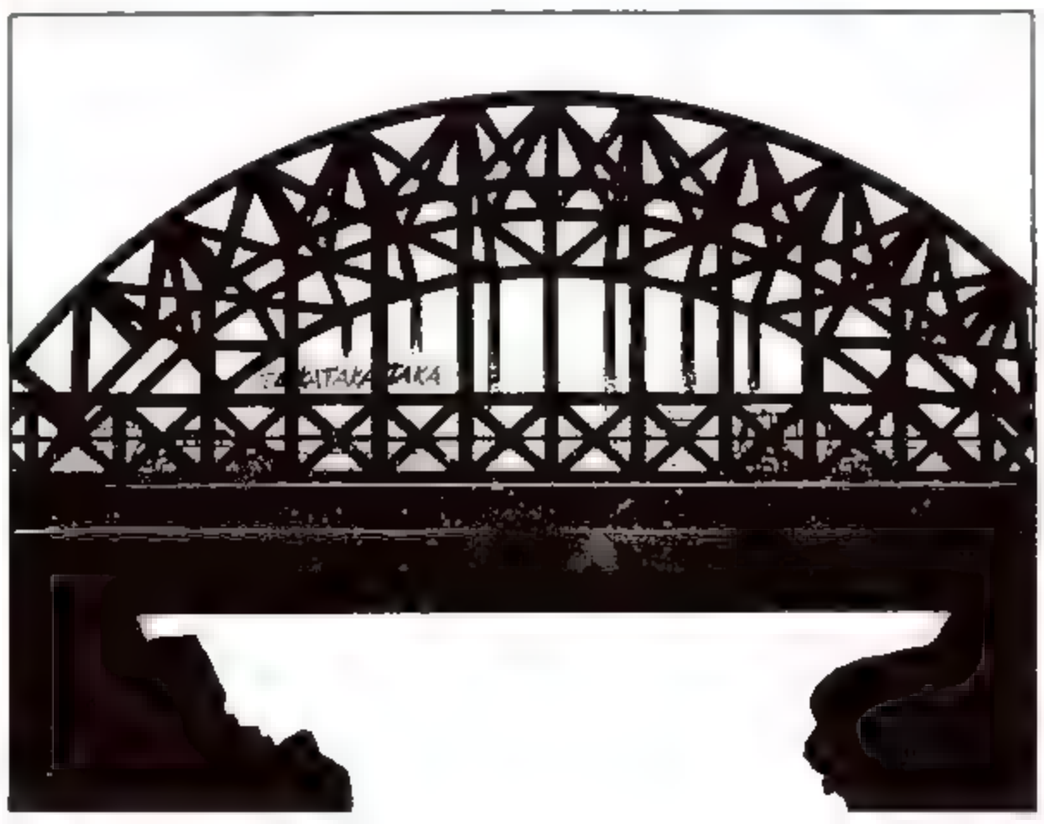
DE ACHTERVOLGERS...

SNELLER, ANDERS HALEN ZE ONS IN!

ONMOGELIJK, JACK. JE KARRETJE IS VEEL TE TRAAG.

...KOMEN NADERBIJ.

TAKATAKATA



EEN LEKKE BAND. NU KUNNEN WE 'T VERGETEN.

MAAR...
EEN BEVING!
GROOOOOM...

VROOOOOOM

BAWW

DRIE ZWARE SCHOKKEN BINNEN ENKELE UREN, DAT IS VEEL..
JA, MAAR VOOR ONS WAS HET EEN MEEVALLER.

DE WEGEN ZIJN WAARSCHIJNLIJK GEBLOKKEERD. TERWIJL WE OP HULP WACHTEN, KUN JIJ ONS VERTELLEN WAT ER GEBEURD IS, SARAH.
EERLIJK GEZEGD WAS FATT HING NIET M'N ECHTE GROOTVADER.

HIJ HAD M'N MOEDER GEADOPTEERD TOEN ZE NOG HEEL JONG WAS. EEN JAAR GELEDEN DROEG DE CHINESE REGERING ME OP FATT HING IN DE GATEN TE HOUDEN.

JE HEBT HEM DUS EEN JAAR LANG BESPIONEERD ZONDER TE WETEN DAT HIJ IN WERKELIJKHEID YIN WAS.
TOOON TOOON TOOON
KLOPT, YIN HAD ZIJN HOOFDKWARTIER IN SAN FRANCISCO GEVESTIGD, WAAR HIJ MEER BEWEGINGSVRIJHEID HAD DAN OP CHINEES GRONDGEBIED.

IK BEGRIJP NOG STEEDS NIET HOE IK HIERBIJ BETROKKEN BEN GERAAKT.
FATT HING VERMOEDDE DAT WEI WIST WIE HIJ WAS.

DAT VERKLAART DE FORMULE YANG = YIN DIE WEI ME DOOR MIDDEL VAN DE KOUEI TOESPEELDE.
FATT HING HAD ME GEVRAAGD WEI TE BESPIONEREN.

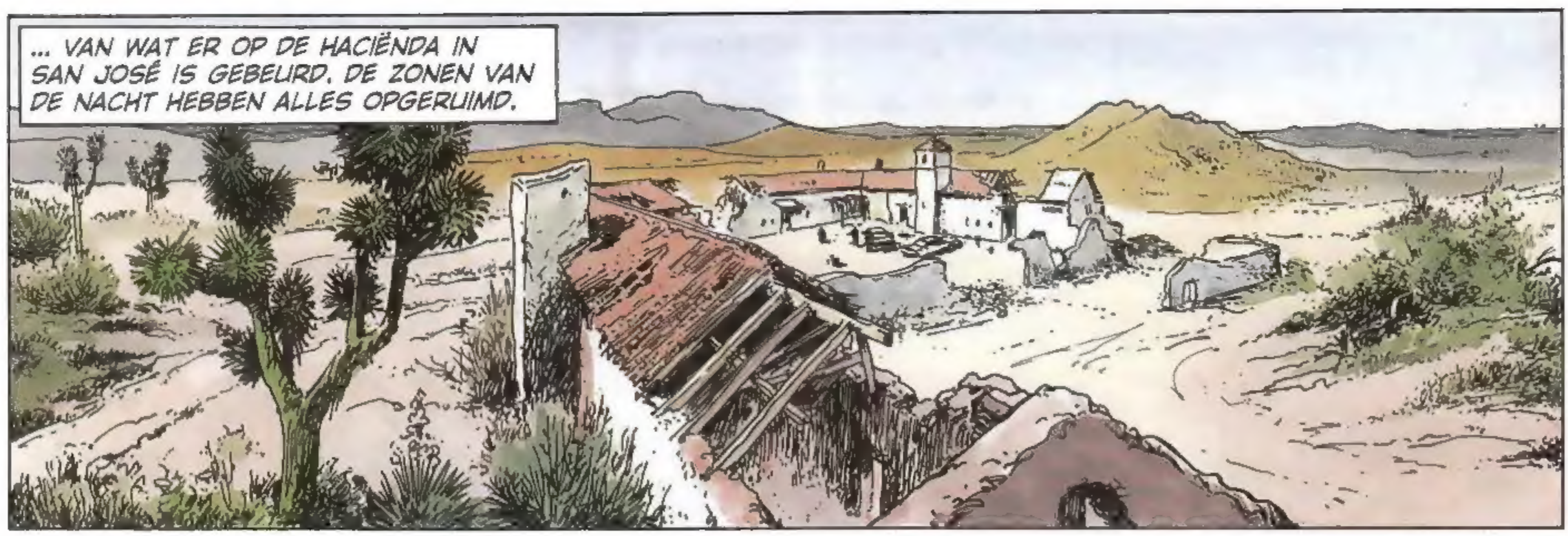
DAARDOOR KON IK JE VAN DE HATCHET MEN REDDEN, MAAR IK WIST NIET DAT YIN WEI HAD LATEN VERMOORDEN.

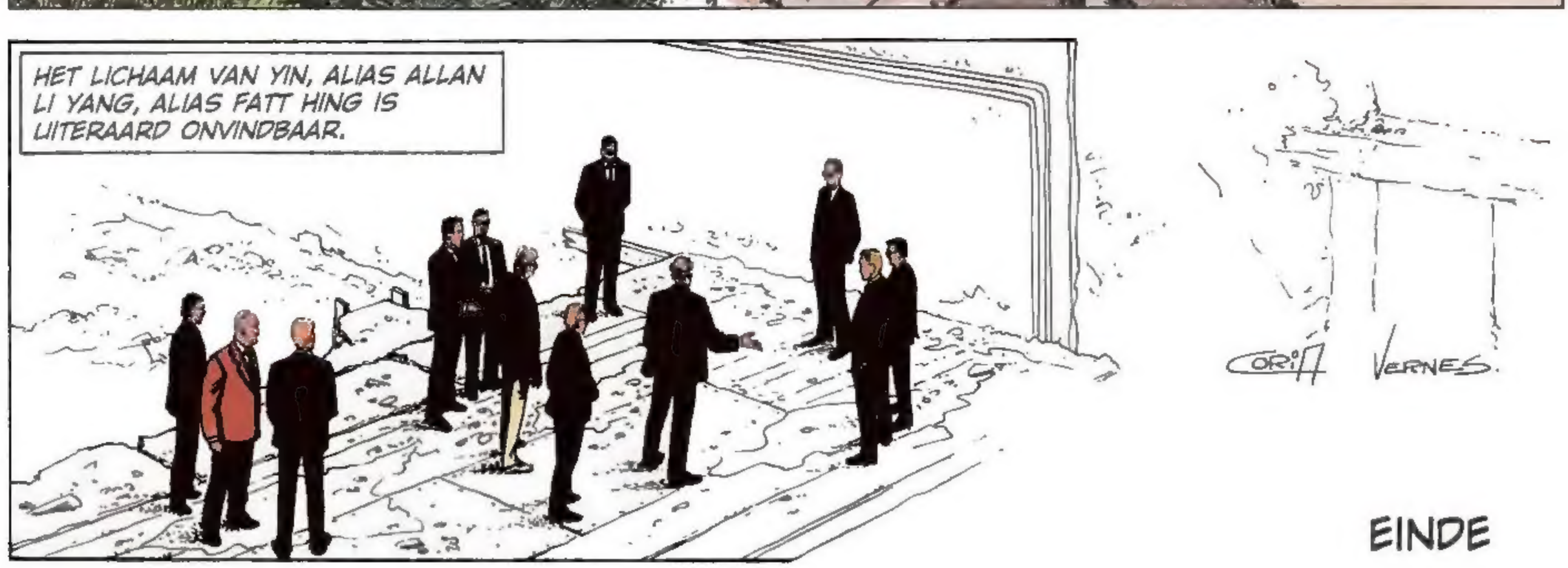
LATER HEEFT FATT HING JE ZONDER TWIJFEL DOOR JE EIGEN LIJFWACHT LATEN ONTVOEREN. TEGELIJKERTIJD WEKTE HIJ DE SCHIJN OOK ZELF ONTVOERD TE ZIJN.
HET HOTEL WERD IN BRAND GESTOKEN OM ALLE SPOREN UIT TE WISSEN.
ZO IS HET GEGAAN, JA. IN ELK GEVAL WAT BETREFT MIJN ONTVOERING.

WIE ZOU DE "KEIZER" ZIJN, DIE FATT HING AAN DE MACHT WILDE HELPEN?
MISSCHIEN HIJZELF WEL. IN DAT GEVAL HEBBEN WE NIETS TE VREZEN. HIJ LEEFT NIET MEER.

DAT IS ALLERMINST ZEKER.
IK BEN EEN UITSTEKEND SCHUTTER EN IK RAAKTE 'M MIDDEN IN HET HART.

IN DE LOOP VAN DE VOLGENDE DAGEN VINDEN DE EXPERTS VAN DE FBI GEEN SPOOR...


... VAN WAT ER OP DE HACIËNDA IN SAN JOSÉ IS GEBEURD. DE ZONEN VAN DE NACHT HEBBEN ALLES OPGERUIMD.


HET LICHAAM VAN YIN, ALIAS ALLAN LI YANG, ALIAS FATT HING IS UITERAARD ONVINDBAAR.
CORIFF VERNES

EINDE

Vernes / Vance

1. DE REUZEN VAN MU
2. NOODLANDING TE SERADO
3. ZEVEN LODEN KRUISEN
4. TOVERKUNSTEN VAN DE GELE SCHADUW
5. DE TEMPEL DER DINOSAURUSSEN
6. HET RIJK VAN DE GELE SCHADUW
7. IN DE GREEP VAN DE PAD
8. DE KEIZER VAN MACAO

Vernes / Coria

9. OPERATIE WOLF
10. HET SCHRIKCOMMANDO
11. DE KRIJGERS VAN DE GELE SCHADUW
12. SCHOTEL SECRET SERVICE
13. DE PRESIDENT ZAL NIET STERVEN
14. DE DINOSAURUSJAGERS
15. EEN ROOS VOOR DE GELE SCHADUW
16. DE OORLOG DER WALVISSEN
17. DE MAMANTU ONTWAAKT
18. DE MIEREN VAN DE GELE SCHADUW
19. DE DRAAK VAN DE FENSTONES
20. DE GIJZELAARS VAN DE GELE SCHADUW
21. SNAKE
22. DE TIJGER VAN DE LAGUNES
23. DE KROKODILLENTEMPEL
24. HET JADEN MASKER
25. DE DRIE AAPJES
26. DE JADE VAN SÉOUL
27. DE STAD DER DROMEN
28. DE BOOM VAN EDEN
29. EEN GEUR VAN YLANG-YLANG
30. ALIAS M.D.O.
31. DE RING VAN SALOMO
32. HET DAL VAN DE BRONTOSAURUSSEN
33. DE WRAAK VAN DE GELE SCHADUW
34. DE GELE SCHADUW GESTRAFT
35. YANG = YIN

www.lelombard.com

9 789055 812998